工商晚報

THE KUNG SHEUNG EVENING NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

電話：編輯部：七三〇七〇六　採訪部：七二〇六二七、七二三四九二　營業部　廣告部：七一九三〇七、七三〇七〇八、七二七二八二　社長室：七二四八五四　總編輯：七二七二式二　經理室：七二七二六一　秘書室：七二七二叁二　中區辦事處：二式五四九五、二式一式三八

電報掛號二〇七五　郵箱六二二號

新聞紙第九五九九號

出紙兩大張售價壹毫

外籍高級警官・華籍帮辦・女帮辦

陷入三角式戀愛
結果竟大打出手

此一事件目前正傳遍本港警察圈中

【本報特稿】本港三名高級中西籍的男女警官，最近因爲同墮入「三角戀愛」的漩渦中，而引致一場大打鬥，結果一名華籍帮辦不敵受傷。

據一位不願發表姓名之傷者友人，單獨對本報記者透露：該宗不尋常的打鬥事件，發生於去月底一個傍晚，地點却在一名警察女帮辦的家中。

同一消息來源稱：這件打鬥事件的前因，是一名駐守在港島某區警署的女帮辦，近一年來被一名駐守在九龍某警署的外籍高級警官「垂青」，該外籍高級警官並展開猛烈的追求。但是，這位女帮辦却表現出「若即若離」的姿態，而同時又對駐守在與她同一警署之一位年青華籍帮辦，有了感情，時常出雙入對。該名外籍高級警官也獲悉其情。

就在去月底的一個傍晚，該名華籍帮辦在女帮辦家中作客，歡談之際，一名外籍高級警官，却突然「駕臨」，在兩男一女的場面之下，發展成一個「鬭」字，兩個中西籍警官在語言之間互相譏諷，雙方卒之動火，接着大打出手。在一場混亂的打鬥之後，該華籍帮辦受了傷。

事件發生以後，他們均沒有報警。當初，該兩名男女華籍帮辦是爲顧全體面，不欲將事件張揚出去，而且，也恐怕因而影嚮彼此之前途。

但是，經過這幾天來的細心思量後，他兩人又開始感覺驚慌，誠恐那位外籍高級警官，會含恨在心，利用職權，在暗地裏向他們施行報復，雖然，目前他們和該外籍警官分駐港九兩區的警署，不直接受外籍警官之管轄，但是警方人員的駐守區域是時常更動的，說不定，有一天他們三人會剛好碰在一起，到時候，可能便會有麻煩了。

知道內情的幾位華籍警官，都表示當初那位受傷的華籍帮辦不去報案，是大大的失策，因爲如果報了案的話，便有案可稽，那外籍高級警官在衆目睽睽之下，相信不敢亂放暗箭的。

現時，那個受了傷堅忍的華籍帮辦，正陷於彷徨無措中，日夕思慮想找一個完善的善後辦法。

華爾街行情報漲
四三・四七・五〇
三個女人鬥大波

50　47　43

（本報綜合報導）第一名哄動華爾街的「大波女郎」是紐約布魯克林的萬佛萊小姐（圖右）。據上月二十一日的外電報導：這位現年二十一歲的電子計算機操縱員，三圍尺碼是：「四三——廿五——卅七」。曾使過萬的紐約人羣集在華爾街爭睹她的「胸前偉大」。

可是，在華爾街買賣股票的人們，於本月四日又紛紛變成色狼，因他們均張目凝視那個年十九歲的紐約脫衣舞女郎貝儀（圖左），她聲稱她的三圍爲五〇——二二——三七），和來自加州布班克城年卅六歲的記帳員史多荻太太（圖中），她的三圍尺碼，爲四七——二九——三九。（合衆國際世無綫電傳眞）

立興鐘表

幸運用家

第三期抽獎揭曉

邵氏紅星馬海倫小姐於十月二日在公主行六樓立興有限公司爲立興鐘表"幸運用家"第三期抽獎

中獎號碼：

20238
16337
22236

請持有幸運号碼獎券者到公主行六樓立興有限公司總行領取下列四種獎品之一

A東芝牌雪柜一個．B東芝牌電視機一架　C東芝牌洗衣機一架　D名貴鐘表

立興有限公司　遠東總代理：

TECHNOS 識双時｜ORIENT 東方表｜WALTHAM 華爾頓｜RICOH 麗確表

以"總代理"價格直接售予用家請到立興鐘表港九8大發售服務處選購

香港：	九龍：
1. 總行：香港皇后大道中公主行六樓．電話：H237101（每日上午十時至下午六時）星期日休息	5. 旺角區：彌敦道607號．新興大厦閣樓．電話：K841134（每日上午十時至下午十時）
2. 中區：香港德輔道中54號．致生大厦二樓（每日上午十時至下午七時）電話：H223606	6. 油麻地區：彌敦道232號．華英昌大厦閣樓（近佐敦道交界）（每日上午十時至下午十時）電話：K677364
3. 銅鑼灣區：怡和街40號．閣樓（紅寶石酒家對面）（每日上午十時至下午十時）電話：H770712	7. 富塘區：康寧道15號．裕民大厦五樓（滙豐銀行對面）（每日上午十時至下午九時）電話：K415874
4. 筲箕灣區：筲箕灣道太安樓地下商場A18號（每日上午十時至下午九時）電話：H601515	8. 荃灣區：沙咀道275號．三樓（恒生銀行對面）（每日上午十時至下午九時）電話：0-6567

（各區分行星期日及假期照常營業）　請剪此地址以便參觀購買

小評
樹欲靜而風不息！

共產黨的事情，你必須經常留心，要有分析的能力，隨時注意它的演變及發展，否則有事發生，你就會因平日「沒有理它」，而大感莫「明」其妙。譬如左仔的昨晚在「中國銀行」門前鬧事，許多人便不免有「究竟這是怎麼一回事」的感覺。

要答覆這個問題，借用一句毛澤東說過的古話，那便是「樹欲靜而風不息」。屬於港共財經系統的「走資派」，他們習慣「精打細算」，終日在「錢」字上轉念頭，兜圈子，當然絕對不會贊成左仔亂搞事，去年已經不願，今年更加不肯。而堅持在本月一起就要停發罷工分子「鬥爭津貼」的，也必然是那些「走資派」。在這種矛盾下，左仔不在其他地區鬧糾紛，而故意找着中國銀行作目標，還好像是說：「你們要『制水』，我就跟你過不去。」這個答案即使不全對，也不會離題太遠。在另一方面，大陸正在大力鎮壓紅衛兵，要工人進入學校搞「鬥、批、改」，香港環境不同，未必全部「照辦」，但七號風球已經掛起，對港共的紅衛兵（學運）頭頭，顯然是個威脅，因此，他們爲了表示向企圖揷手左校的港共頭目提出警告：「你最好不攪我，否則寧願一拍兩散，也要奉陪到底。」這兩點原因，都是港共的「一竇鷄作反」，對「走資派」來說，則是「樹欲靜而風不息」。

一連三晚圍集鬧事後

左仔昨晚龜縮
中區恢復寧靜

【本報訊】港府昨日已將左仔最近一連數晚滋事的具體經過，電報倫敦當局。同時，港府並堅決維護本港治安，繼續在中區「中國銀行」仔昨晚不敢再搞事出動，至該區鬧事。

工商晚報昨日已首先報導，港府在一項會議中，曾討論左仔行動之背景與動機，與會者據悉包括有港督與輔政司祈濟時，警務處長伊達善，防衛司黎保濟，及港府政治顧問麥鏘時等。接近官方人士透露：港府在這項高層會議中，已決定以維護本港秩序及安定繁榮，因此倘任何人觸犯法律，必將依法處理。

因此，警方昨晚已製定整套對付左仔的辦法，首先在高等法院廊走成立一臨時指揮部，作爲警方駐防黑點地帶的鬧市中心，同時，並採取隔離政策，將所有在黑點地區三五成羣的人機會再鬧動，中國銀行得了四天以來的第一大寧靜之夜。

另一方面，據悉港共頭目亦召開會議，昨晚八時許，三五成羣地前往「中國銀行」，他們都乘豪華「奧普」、「平治」及「積家」等名牌私家車代步，至九時後，才分批從橫門離去。

下一任香港總督
可能輪到祈濟時

現被發表爲西太平洋群島專員

【本報訊】據權威方面消息：現任本港輔政司祈濟時，將可能出任下一任之港督。在此之前，他先調離本港一個時期，此爲前數任港督之一種「必經之路」。

官方今日發表：英女王業已批准，委任本港輔政司祈濟時爲西太平洋羣島高級專員，以遞補雷士進爵士之遺缺，後者最近升任爲斐濟總督。

祈濟時料將于明年初上任。

政府發言人今晨評論此項宣佈時稱：一如以前之宣佈，祈濟時將於總督離港渡假期間任代總督，戴麟趾爵士已定于十月十五日離港，並將于十二月十六日回港。

在此期間，韓美洵將任署理輔政司，而祁廉桐將任副輔政司。

至於將來祈氏之輔政司遺缺聯邦事務大臣尙未顯示提名何人，但一俟接到訓示即行宣佈。

今日天氣

【本報訊】天文台預測：今日吹東風至東南風，密雲，有幾陣微雨。午間氣溫升至攝氏表二十九度。今晨十時，室外氣溫爲攝氏表廿五度，濕度爲百分之八十四。

福建紅衛兵奪權大武鬥

【台北四日法新社電】此間消報人士今天說：中國大陸福建省內兩個對立的「紅衛兵」組織「紅九二」和「八二九」，爲了控制該省晉江縣的「革命委員會」，曾經發生猛烈衝突。

此間情報人士，引援自中國大陸情報的說法道：「晉江革命委員會」於今年八月十九日成立之後，上述兩個「紅衛兵」組織，即開始爭奪雙方分別糾集「紅衛兵」二千多人，在晉江的「人民廣場」擺陣，雙方軍刀、長矛、步槍等，結果死傷數字據說很多。此間情報人士：這兩烈衝突，時斷時續，最後卒使晉江縣的「革委員會」解體。

金源鮮翅慶祝成立四週年

奉贈酬賓優待證　禮券　禮品

秋節送禮，當月加料，請用

金源鮑翅鮮翅鮮鮑

產銷統一管理，品質最佳，價格最廉，歡迎比較

六寶海味盒　內有：鮑魚，冬菇，瑤柱，蠔豉，蝦米，蠔油，只售式十五元

另有各種名貴海味，巨型鮮帶子，特別割價傾銷

金源貿易公司門市部：旺角豉油街廿號地下

送貨電話：K八五八式八六・H四四三六二六　港九遠近送到

國旗年年賣
今年特別平

國旗二乘三尺布正每幅三元

紙質布質大小尺碼均備並由祖國運到各國慶紀念章，歡迎訂購，取價更廉。

文華書局　九龍旺角奶路臣街十七號A　電話：八四五七九七

遷址啓事

本公司已於即日遷往旺角洗衣街一百七十九號瑞意華廈八樓B座辦公電話K六九七七二七如蒙賜教請移玉上址接洽爲荷

廿一世紀唱片公司　王偉　謹啟　十月四日

捷克向俄屈膝 蘇軍無期佔領

并請求聯大勿討論捷克被侵事

最近幾週來蘇佔領軍又增兩倍

【莫斯科五日合眾國際社電】捷克於星期五晚同意一項條約，規定蘇軍無限期留駐捷境。「塔斯社」在克姆林宮歷時兩天的高峯會議結束時宣佈該項條約。

「塔斯社」說：捷共領袖杜貝克和另兩名捷克最高級官員同意簽訂該約，准許蘇軍「暫時留駐」捷境。

「塔斯社」的公報當中：蘇軍最後將會「分階段」撤出，但是該項公報並無說明蘇軍撤退的時間表。

該約將會給予八月二十至廿一日入侵捷克事以合法的依據，該項進侵是由蘇俄、東德、波蘭、保加利亞和匈牙利等華沙五國軍隊開入捷克，以粉碎蘇俄所描述的「反社會主義勢力」。

「暫時留駐」一語是蘇俄於十二年前對留駐在匈牙利境內的蘇軍所予以的描述相同，當年（一九五六年）蘇軍開入匈國粉碎「自由戰士」的起義。

【聯合國五日合眾國際社電】捷克宣稱自己「仍是一個社會主義國家」的捷克，於星期五日要求聯大會議，不要討論蘇俄侵略和佔領捷克的事。

捷克副外長皮斯葛，是繼杜貝克與其他兩名領袖，在莫斯科達成一項予以蘇俄不確定日期駐兵的協議後，發表上述要求。

皮斯葛在對聯大的一項政策演說中稱說：「捷克的確是而且將仍然是一個社會主義國家。我們以社會主義為根本的政策仍不會改變。我們是一個社會主義國家，依循着世界上進步和平和團結的道路而走。」

【華盛頓四日合眾國際社電】美國軍方人士在本星期五說：最近幾週末，原駐捷克的蘇俄侵略部隊的實力，可能已經增強兩倍。

美國軍事官員估計：從今年八月廿日開始侵入捷克的蘇軍原為十至十三師人，如今則已增為二十至廿一師人。美國軍方人士說：蘇軍是從上月五日起，第二次源源開入捷克的。美國軍方人士說：估計捷克的蘇俄集團國家的現行部隊中，包括波蘭部隊四個師和保加利亞部隊若干個師。原先開入捷克的匈牙利部隊和東德部隊，據報已經撤退。

進駐捷克的蘇俄集團國家部隊的總人數共計多少，由於蘇軍一師的確實實力，難以斷定，美國軍方人士因而較難作確切估計，通常把蘇軍一師列為八千至一萬人，若干人數不足的師，則可能祇有六千人。

美國的一種估計說：原先開入捷克的華沙公約軍共為廿二萬五千至廿三萬五千人，如今則為卅三萬至卅四萬人。

北大西洋公約組織成員國政府就這所作的估計大有差異，估計數從廿萬至六十萬不等，美國政府內部人員所作的估計也有差異。

北約完成軍政計劃 發動反擊蘇俄侵捷

部長會議提前一月召開

【比利時首都布魯塞爾五日合眾國際社電】西方盟國於星期五日完成一項軍事和政治的行動計劃，來反擊蘇俄的入侵捷克。

這項計劃仍然保持秘密，但是該項計劃將於十月七日在紐約由西方外交部長和北大西洋公約組織，義大利籍秘書長布魯斯奧加以討論。

北約人士說：該項行動計劃促請會員國增加它們的軍力和防衛經費，來反擊蘇俄對北約心臟地區的推進。

一項北約部長級理事會會議原定於十二月間在布魯塞爾舉行，但是該項會議改提早於十一月間舉行，確切日期將於稍後時間決定。

上述建議是戰略歷時四天的特別理事會會議所草擬的一項冗長報告中的。

北約一位人士說：「這是一種並非挑釁性的，但屬現實的軍事和政治反應。」

【華盛頓四日法新社電】官方人士今天在此間說：北大西洋公約組織盟國經已同意把該同盟原定於十二月八日所召開的部長會議，提早一個月舉行。

該方面人士說：對於提前召開該會議的理由，是由於華沙公約部隊入侵捷克所引起的局勢。

關於召開該會議的日期，仍待作出一項決定，該方面人士証實所傳在此間經已決定兩項決定：俾增加在西德的美軍。

㈠北大西洋公約盟國已被告一中隊戰術性巡邏機，將於下週由美國調在西德，俾參加為期兩週的軍事演習。該中隊是由F一〇〇和F一〇四戰鬥機所組成的。

㈡美國正計劃把第廿四步兵師（一萬二千人）的兩旅軍隊派往西德，俾參加演習。那兩旅軍隊，是今年因預算理由從德國撤退，但被保留以便担任任何新任務的三五，〇〇〇美軍之一部份。

西方央銀宣佈買金問題 未與南非協議

重申維持金價立場

【華盛頓五日合眾國際社電】各國中央銀行今天宣佈他們發覺關於購買新開採的黃金無法與南非達成協議。

該有關十間銀行的總裁，在星期五晚發表一項公報說：他們對於「以三月十七日華盛頓宣告為基礎的一項共同立場」經已獲致協議，在該宣言並曾宣告成立基金兩價或者兩個市場的制度。

該公報說：比利時、加拿大、德國、義大利、荷蘭、瑞士、英國和美國的中央銀行總裁，曾與國際貨幣基金與國際結算銀行代表們舉行會議，傳考慮該項問題。

據那項簡短聲明說：那些總裁，經已「一致同意以華盛頓三月十七日宣言的立場」。該三月十七日宣言，曾申明各國中央銀行將對於在貨幣當局的交易上維持卅五美元一安士黃金官價的決定。該宣言并曾宣佈那些中央銀行經已五相合作，俾依照在國際貨幣基金協定各項條款下的義務維持現存的官價。該宣言并說：「那些總裁認為兩種官方所持有的基金祇供應作在貨幣當局之間，進行各項交易之用。」他們因此決定不另外以基金供應倫敦黃金市場或其他任何基金市場，或向市場購買黃金。

老冰卜合多魯菲 合演一部電視片

冰哥羅士比（左圖）、卜合與多魯菲拉瑪三個電影明星，於本月三日在好萊塢派拉蒙影片公司重新聚在一起。圖為冰哥羅士比與卜合在多魯菲拉瑪面前表演他們著名的「大餅」戲。十五年前，他們曾與多魯菲拉瑪合演影片。他們三人，現時在派拉蒙影片公司拍攝一部電視片，以便於本月廿三日在國民廣播公司電視台播送。（合眾國際社無綫電傳真）

軍隊撤出世運村

入夜仍然有流血事件 天氣影响運動員

【墨西哥城四日法新社電】防衛軍隊今日應許多運動團團長的要求，撤出墨西哥城以南的奧運村。

有少許則仍留下執行升旗儀式及控制進入該村的大門。

【墨西哥城四日路透社電】墨西哥政府今晚宣稱：星期三晚在北墨西哥城發生的暴動中死去的人，係受到達姆達姆彈射擊的。

這些子彈並非由軍隊發射，他們曾經向三文化廣場的大學生和工人集會人羣開槍。政府宣稱：由星期三日以來，死亡人數經已升至三十人。政府人士說，官員刻在調查有關報導，謂有一個「國際學生陰謀」企圖破壞將於八日後開幕的世運會。

但暴動與不安祇令到很少人取消參加的計劃，已經有五萬人抵達此間。

【墨西哥四日路透社電】墨西哥城的七千四百五十呎高度，使到運動員於今日在此間開始的賽前田徑賽中受到打擊。

秘魯學生反政變 與警察展開巷戰

【秘魯．利馬四日美聯社電】反對推翻總統貝蘭德的抵抗，因學生與警察之間的巷戰而於今日加強。在昨晚的一次衝突中，警方向一羣學生開槍，擊中其中一名的頭部，顯然結果了他。拍攝這事件的五名攝影師被捕。

學生們在街上亂竄，擊破商店門窗。最少有汽車十輛被焚。警方使用催淚氣，以圖控制國內暴動。由海、陸、空三軍最高級軍官組成的新政府，其首腦是陸軍參謀長衆參謀首長聯席會議主席韋拉斯哥將軍。他發出一份詳述組成新政府的公報，並陳述驅逐貝蘭德的經過。海、空兩軍的參謀長亦在公報署名。

在政變發生前之十四小時宣誓就職的內閣閣員，仍受軟禁。他們於軍官們闖入他們的會議時候，已經起草一份公報，號召造反。號召造反的，並有亞普利斯達政黨首領韋拉組華。該黨也許是秘魯最強大政治組織，是為軍方所憎惡的。

詹森探訪艾森豪 兩人會談十分鐘

【華盛頓五日合眾國際社電】詹森總統於星期五在華特里德醫院，探問前艾森豪總統，并說：那個將軍的情況「良好得很」。詹森總統曾和艾森豪約會談十分鐘，艾氏正由他的第七次心臟病變得復元。詹森總統隨後告知各報記者說：「他看來很好，如同我以前看見他一樣：：和你們所預期的，適得其反」。

澳洲憂慮下屆美總統 可能改變對南越政策

外長認為最重要是越戰結束方式 指越策對澳關係重大

【紐約五日合眾國際社電】澳洲外交部長哈斯魯克於星期五日暗示說：澳洲憂慮美國總統選舉後，美國的越南的政策可能有所改變。

他對澳（洲）美（國）協會的一項午宴會議說：美國總統大選後有關越南的決定將披露美國將要做那一類的國家。

哈斯魯克宣稱：「並非單是越戰結束就是重要，更重要的是越戰如何結束。」

哈斯魯克對約五十名美澳五十位商業巨子集會的演說全文，似乎目的在於對詹森政府的越南政策予以絕對的但是理智的支持，並向美國總統候選人表明這點。

哈斯魯克演說開頭的說話就是：「我想明白表示，澳洲對越南問題的立場就是為一種澳洲利益着想，而並非單祇支持美國這麼簡單。我們在澳洲相信越南問題是一種沉下或浮游的事。」

哈斯魯克又說：他雖不欲介入美國的政壇，但是他確有一些欲發表的一般性的觀察所得意見。他說：「無論誰人贏得美國總統選舉，亦無論在競選期中發表怎樣的聲明，有三項事情將是一樣的。這三項事情就是：㈠蘇、美、中（共）三者的全球性衝突將不會有所改變；㈡亞洲和越南局勢將仍然一樣；㈢美國將仍是一個大國。」

哈斯魯克總說：「大選後的決定亦將不會改變這些事實，但是這些決定將披露美國將是何類國家。亞洲不能祇憑美國大選就把它的存在『選』出來的。大選後所達成的決定將會決定是否有數百萬人將會受奴役，或是能夠奉行一種真正的民族主義路線。」

美參院通過十九億外援

【華盛頓四日法新社電】美國參議院今日投票通過，動用十九億三千二百萬美元作為外援款項。這數目是歷來之最低者。它幾乎比詹森所提出通過的低了十億美元，但比上月衆議院所通過的數目多了三億一千七百萬元。

美參院已証實韋金斯替波爾

【華盛頓四日法新社電】參議院今日証實已選出前華盛頓郵報編輯韋金斯為駐聯合國代表。韋金斯係替代辭職的波爾。

葡最高防衛委會 舉行罕見的會議

【里斯本四日法新社電】葡萄牙最高防衛委員會，今天舉行會議，這是自一九六一年四月發生一次安哥拉叛亂以來的第一次。新總理凱丹諾主持此次會議。那個委員會，由國防、外交、財政和海外領土部長以及武裝部隊參謀長所組成。

北平懇求幹部推行老毛指示

【東京五日合眾國際社電】中共發起一個新的運動，要求所有「革命幹部」依照毛澤東最新的指示，去做勞力工作。

「人民日報」於星期五日在一篇由「新華社」和「北平電台」廣播的社論中，要求「各階層的革命幹部和革命羣衆」重視該項指示。

該社論說：這項指示要求「革命幹部」，除了那些老弱病殘外，都要集體做勞力工作，這樣才不會脫離勞動人民，而仍然是普通人民的一份子。」

在較早的一項運動中，「北平電台」勸告紅衛兵和大學畢業生，到工廠農村去接受共黨政治的「基本訓練」。他們又告訴知識青年去「種紅花收紅果」，並且要在「泥裏打滾」。

西方透露最近數月 千計中共技工 悄然撤出北越

【美聯社四日消息】有資格的西方外交人士在本星期五晚間說：最近數月內，中共已經把數以千計原駐北越的技術人員和普通工作人員悄然撤出。

上述外交人士說：他們的消息，是以西方多國政府蒐集的資料為根據的。

西方對中共援助北越打越戰人員數目所作的估計不一，從四萬以迄十萬人不等，實際數字則可能在五萬五千人左右，其中包括鐵道工程兵兩師、高射炮隊兩師外加築橋人員和武器顧問等等。

看「越南戰火」

論

勉孫家雯應趕上白景瑞

越南戰火　連環故事

(三)基比上校立即巡視營地，建議南越軍指揮官寧上尉，將營地擴展，並將叢林開闢一個死亡地帶，用來鞏固戰略村，但因蒙他納族人不肯協助開發，只好請求海蜂工程部隊派工兵及運備前來擴建戰略村。

銀幕透視

孫家雯執筒爲期已不遠
謝家驊愛情事業不如意

孫家雯與江虹結婚後，蜜月歸港後，江虹很快又投進水銀燈下拍片；而孫家雯一直沒有表現，他到底躲起來幹啥？康清向有關方面打聽，曉得他剛從台灣回來，不過兩星期光景，目前，孫家雯正在頻頻與張森碰頭，與張森談好一個文藝故事，由張森執筆，進行編寫劇本，這一部文藝片，執筒者就是孫家雯。

孫家雯往台灣，主要任務是代表楊曼怡與張曾澤洽商那部「路客與刀客」的開鏡秩序，而今大功告成返港了，孫家雯在國泰未見大顯身手，據悉，他與國泰之約，一半是興趣，一半是楊曼怡看得起之故，合約爲期兩年，第一年是担任製片，第二年才是担綱導演。現在，第一年轉眼已成過去，第二年嘛，亦已接近滿約時候，在國泰用人之際，孫家雯無論如何，沒有理由英雄無用武之地的，因此，孫家雯導演的文藝片，必然如期開拍的，而且，肯定他要跟國泰再簽續約。

據國泰方面傳出的消息，楊曼怡一向對孫家雯十分厚待，他已成爲楊曼怡的親信，並且是製片部的智囊團之一，所以，孫家雯和國泰合約再續，是毫無問題的。

有「上海小姐」美譽的謝家驊，日前在一間家餐廳舉行記者招待會，宴記者吃韓國菜，有問謝家驊對電影事業已經不感興趣是嗎？謝家驊搖搖其首曰：「非也，非也，時機成熟的話，我仍然喜歡拍電影的。」

記得，年前，謝家驊拍了一部「黃金難買美人心」，因代理問題，發生糾紛不少，她在星加坡携片登台時候，有一位很愛慕她的商人，表示對她難忘，希望她答應他的婚事，後來，謝家驊又種種問題，不願下嫁，又另外一位青年，對她不錯，而謝家驊芳心也默許，豈料橫來一陣涯風，把這段愛情推毀了，神女有心，襄王無夢，奈何！

月前，薛家燕在華達拍那部「俠盜迴光劍」，不慎倒傷氣門及扭傷膝蓋，經女醫師謝潔玉細心療治之後，已經痊癒，日昨到謝潔玉醫館，贈以「跌打聖手」名匾，以示謝意焉。

康清

被稱爲少年時代的甘酒迪
影星米高沙拉辛

東維

六呎二吋高，深藍色的眼睛，微翹的鼻子，頭髮經常散亂地掩蓋着小半的額角，臉容是這麼的熱情而總些微帶着羞怯的米高沙拉辛，現在已經成爲荷里活男性的新典型，影都的評論界指出：米高沙拉辛不但面孔長得特別，名字也叫得特別，特別得幾乎不是一個人。米高自己說：「如果不是星期六評論報說我像少年時代的甘酒迪，我差點兒就是其他的動物，我眞感謝他們這麼說，使我感覺回復爲人類。」

這位現年二十七歲，生長於加拿大魁北克，在蒙特里爾長大，在多倫多接受戲劇訓練的蒙特里爾議員的兒子，是一個愛好自由自在，無所拘束生活的好演員，他通常祇T恤或夾克，淺藍色的牛仔褲，沒有到荷里活之前如，到了荷里活之後也沒有改變，他在加拿大的家裏的傢俬，都是廉價買入的二手貨，當他參加他到荷里活後第一部影片首影禮時所穿的禮服，也是租回來的。

在加拿大的時候，他當過電台的藝員，也拍過電視片，後來，霍士公司招考新人，他才老遠的跑到荷里活去應考，他回憶到霍士公司應考之時說：「我們一個個的站在一個木製的四方檯上面，好像一隻石像似的，然後等着主考的人叫號碼，好不容易才等到喊到自己的號碼，我心裏眞煩死了，我祇是隨便的依主考人的吩咐表演一番，回到家裏就把它忘得一乾二淨，但想不到我竟然入選了。」

在拍片之初他還常常往返加州與加拿大之間，後來幾經霍士當事人蒙里格占士的勸告，他才放棄加拿大的家而搬到荷里活去。到荷里活之後，他最受人注意的影片，就是「名花復艷記」，這是一部描寫一羣浪蕩青年男女的任意生活的電影，米高沙拉辛在片中扮演一位愛好衝浪板的青年，片中有美國此刻最受人非議的嬉皮士舉行的無遮大會。米高在拍此片時，與女主角積娃蓮貝莎打得火一般熱，現時兩人並且已到談婚論嫁階段。有人說：他們兩人的親熱是爲「名花復艷記」宣傳，但他們却堅決的否認了。

看「越南戰火」談人性的光輝

凡是民主國家的人民，都有一個共同的特色，那便是對於瞭解眞相的渴望。「民可使由之，不可使知之。」的時代，大致說來是早已過去了；既然身爲一個民主人，便有權知道跟他直接、間接有關的一切事實。

基於這個理由，一向不喜歡看戰爭片的我，也特地去看了這部「越南戰火」。一點不誇張的說，我去看此片的動機中，是頗帶有幾分責任感的。

嚴格說來，這是一張稱得上够水準的好影片，多少盡到了一些報導實況的責任，而且片頭和若干畫面，也頗有可觀，如其中幾位越南村婦的兩三個鏡頭，竟有似於高更的畫面。不過我在此地要討論的，並不是本片的藝術造詣：

一、眞實使人轉變偏見：片首幾位美軍面對記者及羣衆現身說法，不只藉他們的言辭，而且舉起越南戰場上的俄製槍枝，倒出大堆捷製槍彈，使記者們爲之動搖，而羣衆更恍然大悟平日所讀到的報導不盡確實，但記者畢竟比較「難纏」，所以李察強生所飾的記者自派一角，仍不免存疑，遂決定赴越南親自觀察；後來離開戰場時，他對上校指揮官韓榮說：「我如果把我感的受都……差。」（因爲報紙的立場是反參戰的。）由此足見：只有面對眞實的實情實景，才能獲得正確的判斷；同時，美國一般輿論界對越戰的報導，確乎有所偏頗，致使美國人民不但不能完全了解眞相，而且國內反戰氣氛也始終無法平息。

二、人性的光輝：有殘酷處有人道，這幾乎是不刊的眞理；而且，往往越是慘烈的戰亂，越容易透現人性的光輝，匈牙利、波蘭、捷克的血淚故事，都足以証實此點。而越南戰場上更不能例外。李察對村長之女的愛撫及設法予頒牌，猶是一個小引，占赫頓的親暱孤兒韓忠則是更厚重感人的一段；韓忠在愛犬走失時，不懼熾烈的砲火，忘去生命的安危，奔走追尋，最後眼見愛犬已斃，更爲他手砌土墳，而當占赫頓亡後，他含淚向韋榮說：「我的皮德遜勇敢嗎？」他是勇敢而富有人性的下一代！

三、對越共的陰狠刁猾表現得仍嫌不够：有些殘酷的事實用對話透露，固然未可厚非，但對越共的無孔不入及無所不用其極，本片予觀衆的印象仍覺泛泛，這是導演的失敗。又綁架越共頭目范某的一段戲固然出色，却嫌過於順利，使人錯覺到共產黨徒不難對付，而終不能盡悉其陰狠的眞面目。不知道如果由我們來拍一部類似的影片，能不能表現得更深入些，而不致流於形式化的反共？

于歸

紅伶唱名曲　贈郎玉扣結同心

麗的歌喉，已成了喜愛粵曲人士，每于週六晚，使不忘記麗的中文電視台收看的好節目，它最得人好感的地方，便是不斷邀約島上的一流唱家，與業餘好手，舞台名伶等，參與歌唱，因爲，更使人有精采紛呈，百聽不厭之感，像今晚，便邀請得紅伶林少芬、區家聲，合唱一曲「贈郎玉扣結同心」，又有歌喉翹楚盧少萍，獻唱一曲「梅花葬二喬」，這三人的歌腔與曲藝修養爲如何，知音者應早已心裡有數，用不着多爲介紹，正因爲名伶名曲，臨當前，才得提醒有愛于此者，不要輕易錯過。

清彈淺唱　丹鳳

巨型肉彈，時值十萬

在紐約華爾街，一個四十三、二十五、三十七三圍的萬芙莉女子，更引動一萬五千人環立街頭，等候看她。最近有一位四十一、二十九、三十八三圍的葛斯太太，打算穿着緊身毛衣到華爾街亮相，她希望在金融區會招引更多的人來看她。哥哥舞孃葛芙莉，已有人出資每年十萬美元，担任無上裝，且聲明，演出時，乳頭上可以加上一個小阿哥哥膠套。此種身型，祇合跳阿哥哥舞，否則，舞伴將被壓得透不過氣來。

珍芳達的意淫

在公元四萬年時，現在地球人的男女交合方式已經落後，那時，祇要男女兩掌相接，吞下一顆丸子，就可以達到性交的歡愉。這是珍芳達在飾演巴巴麗娜中所說的話，她在片中，和大衛漢明斯，就這樣子做，兩掌相接，拚出內勁，而春色滿面，蕩氣擄人，極盡意淫之能事，比裸露挑撥得多。在電影豔窟，這種意淫，可能已告落後了。

論李翰祥義拍真正做來不易

以顎論顎　方哥

日來，港台兩地，盛傳不少影星，計劃義拍一套片，爲李翰祥籌款，在冷酷的電影圈中，有此表現，使人感動也。

但話是這般說，要做起來，並不容易，雖然香港的邵寶華、汪玲等，也有此計劃。

所以有這般說，是由於方哥日前與聯邦老細之一的張陶然傾談有感，而以事論事。

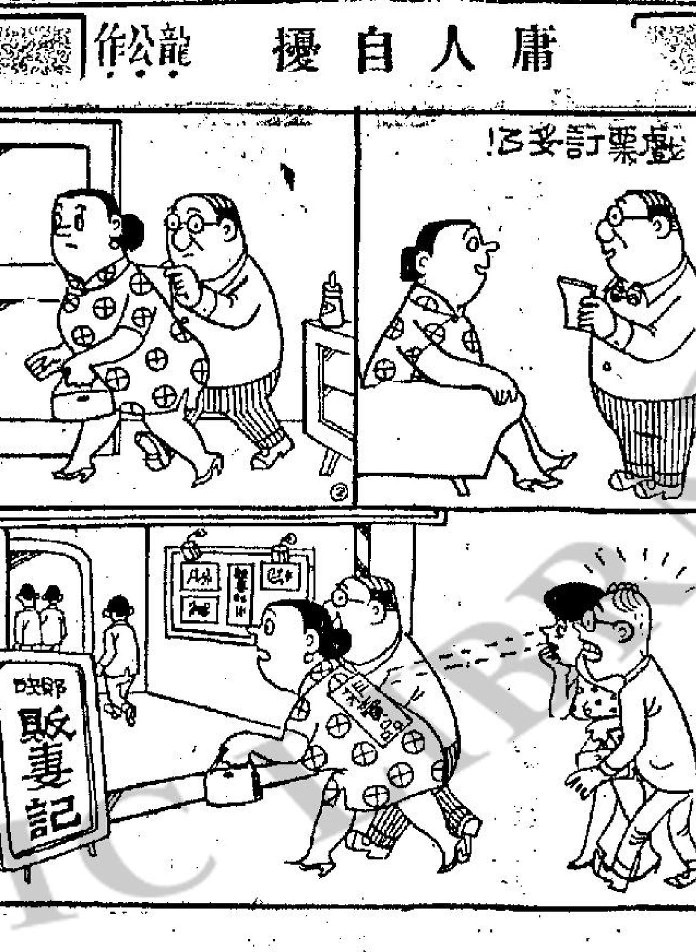
張陶然曾經担任過「國聯」經理，是不多兩年，然是管行政，李翰祥是管編導之實，後來因李翰祥另有見解，張陶然才掛冠而去。

因此，對於李翰祥之爲人如何？張陶然非常瞭解，而對於義拍籌款一事，張陶然對方哥說：「雖然有那般多當年「國聯」的演員，熱情地義拍，但一套片並不是單是演員，以一套片的成本來說，演員費用所佔並不大，其他的菲林、場租、服裝、幕後工作人員，是一切非財不行的。」

「算是這些也有人樂意支持了，這套片如何排期？演員排名方面又如何處理？這也非三言兩語可以解決。每一個明星，不求利之下，便要求名，而每一位都認爲自己最有號召，每一位都不肯排於別人後。更有，誰管財政？這也是大問題，總言而之，要眞正做起來，並不容易。」

譚馬士亨達成新紅紫星

以演「日出日落」和「衝破封鎖綫」而出名的譚馬士亨達，被製片商看中了，跟他一口氣簽了四部新片的合約。年來，亨達已接到了一部新片的拍演，但以這四部片的戲，緊在他一人身上，亨達辭了前片約，而接拍這四部新片。該四部新片中「血染萬山紅」是其中之一。有人問亨達：「爲甚麼選拍了這四部，西辭了片酬較高的一部片？」亨達答得妙：「我要拍自己所愛的劇本，片酬是無關宏旨，因爲我是一個演員嘛！」亨達受過了戲劇教育，他重視劇本，儘管是新榮的明星。「血染萬山紅」是一部槍戰恩仇片，亨達擺出一副「打仔格」，這個打仔性格，在粗武中而帶有穩重與機智。



勉孫家雯應趕上白景瑞

影圈動態　馮輔

孫家雯自從義大利留學歸來後，馬上便進了國泰公司，專攻製片的事務，在他留意其間，本來是攻讀聲樂的，但後來由於興趣關係，轉修影劇編導方面，一直以來，學習非常努力，成績也十分好，返港後，有極大的抱負，而另一方面國泰公司亦看重他的學識，便羅致他，讓他大顯身手。

起初，他也是這樣決定的，第一年先做製片，第二年便效力編導，很可惜，大概是由於他在製片上的成績太令人滿意吧，到現在爲止，不經不覺他已進國泰近兩年了，他的工作除了製片之外，未有做過一些別的。雖然，他極受公司重視，偶然亦有參與其他工作意見，不過那些都不是他的志願，假如再繼續下去，就使他英雄無用武之地，設法舒展他的才能，最近在影人茶座碰見他，大家攀談起來，他很誠懇，並且充滿信心的告訴我：「在過去的兩三月時間，我已開始從各方面搜集，兼選取劇本資料，很多得江虹經常幫助我，協助我做整理這些工作，我曾經看上了一本暢銷的台灣小說，欲改編成劇本，但由於作者不肯割愛，那只好打消這原意，嘗試一下自己寫劇本，完成後，希望自己執導，如果這一切進行順利，能够在本年底前，實踐就再好也沒有了。」

我對他說：「憑你的一股積極態度，加上你對編劇方面的認識深刻，幹起來是別人不能比擬的。」

「先謝謝你的好意和鼓勵。」他似乎很謙虛的答道，「我必定要盡力在這方面用功，希望能精工細作地寫一個不負觀衆期望，不負同業所望的劇本，有機會給我完成多年的抱負，就是費盡心思也值得的。」

現在的江虹，生活有了新的改變，有空的時候，她愛跑到郊外去活動。在海灘，常常發現江虹的芳踪。在黃昏的郊外公路上，常常發現江虹駕駛着敞蓬的跑車在飛馳。人的愛好，常常在轉變的，江虹就是一個例子，有一次，江虹對筆者說：「現在，你要我在家裏坐一整天，那可把我悶死了。」

國泰拍片方針　總是在人棄我取中動腦筋

燈下談藪　江紫楓

邵氏是儘量減少拍武俠片了，稍爲關心者可以看到，邵氏現在拍的都是新派文藝片，雖然不至於全部武俠片，但以他們來說，是認爲武俠片市場，已今非昔比。

然而，國泰剛巧相反，現在所開的新戲，大部份都是武俠片，這是人們可以看到的，高立所拍的「玉龍吟」，現在開的「亡命八傑」，固然是這類戲。

屠光啓的「一劍情深」，準備的第二套新戲，也是武俠片。

易文剛完成「鐵骨傳」，下一套又是打打殺殺的武俠戲了。

在台灣的王星磊，所拍的「虎山行」，更不用多說了。剛投進的文石凌，開拍的「四武士」，更是武字當頭。

可以說，國泰現在的導演，除了一位汪榴照，全部都是在拍武俠片，以一些有眼光之人認爲：武俠片黃金時代已過，極其量今年底，或明年初，星馬、香港，而至台灣，都不會再對這類片發生興趣。

目前，雖然武俠片的海外版權都賣得高，但如果這些有眼光人，估計沒有錯誤的話，國泰所完成目前所拍之武俠片，最快也要年底或明年初，才可以推出上映，豈不是正如一些人所說，風水尾？

過去的「電懋」，是拍着人棄我取的題材，人家賺了大錢，不拍黃梅調了，國泰大感興趣的一套又一套地拍。例如將要推出上映的那套「紅樓夢」，便是在當時人棄我取的環境中拍攝，完成之後，觀衆對這類片，有畏而止步之感，於是國泰廹着要將這套片放進雪櫃。

所知，這套片的製作很重，卡士陣容，現在不容易再見了，原因一個樂蒂的片酬，已經不輕，再加上一個趙雷，如又配上一個梁醒波，正式是大卡士，大製作，但當時觀衆不感興趣，做成了吃力不討好。

邵氏不拍古裝片了，國泰也一套又一套的在拍，前些時那套「英雄膽」，剛上映過的「千手佛」，「波斯貓」等片，便是在風水尾時，所拍的，現在要吃驚風散的推出。

邵氏對武俠片縮手了，國泰既然認爲大有可爲，所開之新片，都是刀來劍往。當然，國泰是有自己的計劃，尤其現在的負責人，和過去有所分別，既然大膽地，不斷在這類片動腦筋，可能是有一個最如意的算盤。

目前的國泰，無可否認，是大開拳腳了，最近所開之新片，可以直追邵氏，因此，弄成了戲多人少，演員缺乏，有好幾套戲，便是這個原因，爲了要等演員上場，經常你爭我奪的動腦筋。

「窗」　連環故事

(二)老人的鈔票給謝賢偸到手，但立即給他發現，他拚命與謝賢糾纏，警察亦聞聲追來，緊追謝賢，將老人推倒而去。老人受不住打擊，竟因此而斃命。謝賢逃至盲女陸露明（蕭芳芳）所住木屋躲避，倖避過警察的捕捉。

李菁跌斷玉腿　爲演好豪俠傳

正式是攝製經年的「豪俠傳」，終於全部完成了。這部片，是叙述我國古代江湖事蹟，並以很重的筆觸，去描述俠士們的義氣行徑。爲了構思這些濃厚的俠義行爲，程剛曾化了整年時間去推敲。他之嚴格要求自己，是他希望更進一步。

在該片中，李菁演馬金鈴，唐青飾岳霞北，沈依飾演大紅鞋，井淼演朱邁，周龍章飾梁上龍，谷峯飾李小七，丁茜飾裴貓。

從這些名字來看，片中人物，眞是奇怪古怪，從名字也顯出這份古怪相來。

唐青也認爲古代社會江湖上，尤其是綠林中的人物，眞是千奇百怪的，原來他是武俠小說迷。他家裡床上，桌上和壁架上，放滿的都是武俠小說，他喜歡閱讀的是最新的幾位武俠小說。

在「女兒國」扮演「齊天大聖」的周龍章，在本片是個武藝高强的梁上龍，他首次改換老孫的猴子動作，而回復了人形，在他來說，是一個新鮮享受，他也首次和亞洲影后合作。

不錯，儘管李菁這位影后，拍過不少古裝片，李菁認爲在武俠片中演出，和首次演歌舞片「花月良宵」同樣使她高興。

爲了使本片演出有高度效果，李菁、唐青及程剛，也作了多次的「例外會晤」。因在銀幕合作中，李菁和唐青，尚屬首次。

因此，這套片由開拍至現在，國內外人士，均爲重視，現在片是完成了，可以預料，上映日期不遠，愛看李菁片的觀衆，千萬不要放過。

李菁，目前拍的是一套時裝片，該片名「愛」，導演是吳家驤，合作的有戴俊、陳依齡，邢慧等。

目前有人傳出，邢慧對這套片的角色有所不滿，爲此而拒演，現在事實証明，絕對沒有這回事，邢慧與李菁，私底下是好朋友，現在彼此間能夠合作，當然是更感愉快。

因此，吳家驤對這套片，更爲重視，連日來，拍攝時，固然是聚精會神工作，休息時間也要細心地整理劇本。

影城動態　•金羅•

星光燦爛樂昇平　故事編譯

(四)謝因與女兒久逢，決借之前赴法國南部渡假，她之女兒時已十四歲矣。母女兩人在賴斯同渡兩週後，謝又得趕返工作，主演盛高華之「私人生活」，此時之謝已紅透半邊天，謝拼命賺錢，卒積勞成疾，幾乎萬念皆灰，幸盧多番鼓勵，使她重振雄心。

邢慧歌好舞更妙
春滿乾坤拍續集

邢慧是個漂亮的姑娘，她穿上了一件紅色的衣裙，襯着她白嫩的肌膚，使更顯的美啦。

過去，邢慧所演的多是歌舞片，雖然她演的片子，賣座很不錯，但是發揮演技的機會都是不多的。現在，她所主演的「春滿乾坤」是一部喜劇片，可以說，讓她發揮演技的機會，比以前所演的歌舞片是高了一些的。

如果，沒有拍「春滿乾坤」這部戲，我也不會覺到邢慧竟然是一個很有喜劇天才的演員了。

「春滿乾坤」這部戲，在拍攝中，邢慧自己是相當好的喜劇的，特別是對於她在裡面的那個造型，更是滿意哩。兩束髮結，兩個花蝴蝶，和一套唐裝衫褲，使她變成了一農村女孩，是那村的純樸，又那末的美麗而可愛的。

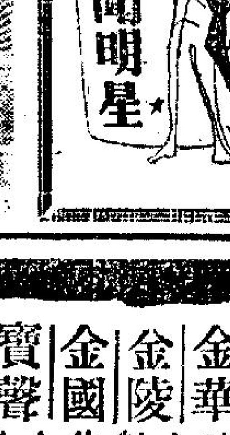
整天都穿着洋裝，登着高跟鞋，臉上的粉搽的厚厚的女明星，雖然乍眼看來，是很美麗的，但是人工味却是太濃。倒不像「春滿乾坤」中，邢慧那樣一個純樸而可愛的造型好。

別說是邢慧喜劇這個扮相，跟着了她主演的「春滿乾坤」後，都有這個同感呢。因爲邢慧這幾天心情可好的不得了，便是：她聽到了一個很令她興奮的消息，「春滿乾坤」這部片在星馬上映時，賣座非常的好。

因爲星馬的賣座好，觀衆的熱烈又不錯，邵氏當局已經決定了拍「春滿乾坤」這部片的續集。

而續集的演員人選，當然是現在的「春滿乾坤」原班人馬上場了。

邢慧的舞跳得好，在過去邵氏所拍許多部歌舞片中，已經可見一斑了。但是邢慧歌唱的好，却可以在不久中，娛樂唱片公司專爲她所灌唱的一隻長唱片中聽到了。



貝茜

娛樂圈

總統・大華・國寶　快樂・東城　東方・金冠・金門　新華・豪華

港九首輪影院聯合廣告

即日四場週末請早
寶士特級長片票價略增注意時間
茱莉安德絲主演
星光燦爛樂昇平
七彩闊幕
十二年來最佳音樂片
國寶明早十點半映花月佳期

快樂 7.30 2.30 9.40 5.20
東城 7.30 2.30 9.40 5.15
兩院今起加開十二點半場每天五場
特藝七彩
越南戰火
天皇巨星 尊榮 領銜主演
中秋節加開午夜場
預售三天座票

避免擠湧！今明六場
早場十二時半・午夜場十一時半
派拉蒙專爲中秋節榮譽貢獻
女性性感象徵 珍芳達 空前裸露傑作
大衛漢明斯・尊菲納羅 合演
太空大雌 巴巴麗娜 特藝七彩
成水之作！娛樂至上
三院明天六場・後天五場

今明兩天：每日六場
歐洲公司專爲中秋佳節樂譽貢獻
李雲奇里夫、孟甘穆利活
臥虎藏龍
全部動作　一氣呵成　槍戰犀利　肉搏兇殘　有爆炸性
今明兩天早場 正價收票 臥虎藏龍
明晚兩院午夜場：臥虎藏龍

東樂・利舞臺・樂宮・皇后・麗聲・皇都　新都・民樂・麗華・仙樂・麗都　樂聲・新聲・國華

今天最後 血城
伍秀芳 田野 張小燕 主演

今天四場
美高梅七彩喜劇
販妻記
馬斯杜安尼 主演
販妻如販馬！惡人有惡報
兩院明早加開十二點半販妻記

聯美鐵鑽戰犀利七彩片
今天起一連三天加開十二點半早場
五場獻映
譚馬士亨達 合演 亨利施路華
血染萬山紅
爭龍霸虎　展神威槍　喪群膽魔
明早 皇后 麗聲 皇都 血染萬山紅

即映 情節奇詭神勇武俠巨片
楊群 韓湘琴 馬驥 主演
掌門人 七彩
故事悲壯　佈局奇新　人物神勇　動作無比

樂聲新聲五場獻映
未來母親不可不看 現任母親更加要看
生育寶典
完全眞實　孕育過程　一覽無遺　局部七彩　益智鉅片

隧道公司與英礎商貸款問題 已正式宣告失敗
據說準備向日本三井集團洽商貸款

【本報訊】海底隧道公司已中止與英商出口信用保險部之磋商，該公司現又與其它方面洽商貸款事。

港英貸款談判之失敗，終於昨日正式揭露。英出口信用保險部發表，該部願意保証貸款一千二百五十萬鎊與隧道公司，但隧道公司之股東須具同担保還債，不論隧道經營之成功與否，英方之條件係十年清還。該部謂，此類性質之計劃，通常須由政府或中央銀行担任還債。如所週知，本港係實行自由經濟政策，而隧道公司爲商業，政府於法是不能爲其担保還債者。

可能因此條件，故隧道公司終於決定不與再英出口信用保險部洽商，並槃言再與另一方面商談，公司雖未明言「另一方面」爲誰，但表示以前曾接洽，因「等待與英方磋商而暫時停止。」

相信「另一方面」係日本之三井集團。據傳，雙方雖尚未作新接觸，但三井一直留意倫敦磋商之進展。根據東京路透社報導，隧道公司談判代表可能經日本返港，再與三井接觸。

銅鑼灣至紅磡隧道之建費約二億八千萬港元。包括迄今已支銷之初步研究準備一千萬元。專營條例中，除政府得投資股份百分之二十五外，工務局並已完成港九隧道口之道路新設計。

隧道公司之大股東，包括會德豐公司、和記國際公司，及設商嘉道理等。

隧道工程係于去年招標，英國之「理察科士汀」入選首要承商，但須由英國出口信用保險部貸款。過去四個月來，新德寧上校、羅蘭士嘉道理等曾與英方一再商談，新德寧原定去週回港，後展延至本週。預料新德寧返港時，將先向公司董事會報告，方向報界發表聲明。

隧道公司就中止與英方商談事發表聲明，謂公司已向英方清楚說明由現時及未來股東（包括香港政府）共同担保還債爲不可能者，而公司依專營條例，將于隧道開放後兩年內成爲公共有限公司。

佳節期中市面上一片興旺 但商人私下估計 增加率可能不大

中秋節明日降臨，購買物品送禮及過節看起來十分熱鬧，可是很多商人私下表示，今年中秋節貨品實銷，將會令人失望，因爲增加率可能不大。

爲什麼今年中秋節貨品的實銷令人失望呢？據一位老資格的商人指出：很多人對於今年中秋節的消費，認爲比去年增加，只是一種概念，這種概念的產生，就是鑑於今年香港局面安定，物品供應充裕，一般市民都可以歡度中秋佳節，對於飲食消費自比去年增加。但實質上是否如一般人的想象中那麼暢旺？就要從各方面來觀察。在較早的時候，大多數商人已認定今年中秋節貨品的實銷，未可過分樂觀，故不敢大量訂購新貨在中秋節前銷售，商人的心理，寧願不夠賣，亦不使貨剩貨，雖然很多種貨品在中秋節前不一定要沽清，例如洋酒、糖果、餅乾、海味、雜貨等，中秋節後一樣可以銷售。但有一部份物品，如果在中秋節前不能售清，或是積存較多，中秋節後就很成問題，以月餅而言，是中秋節唯一代表性的食品，如果到了中秋節那天仍不能沽清，中秋節後不會有人購買，故此一般餅家對於需用的製餅原料，都採取審愼的方式購入。又如水果雖然並非如月餅這樣有時間性銷售，但中秋節後積存水果較多，就會變壞，因爲中秋節後兩三天，水果生意通常是退縮的，尤其是美國橙與日本梨，現在果身成熟，不耐久存的，故此在一個月前，入口商對於中秋節銷售的水果，不但未有增加訂購，反爲減少訂購，就是對今年中秋節生意未敢過分看好的緣故。

究竟憑什麼理由斷定今年中秋節貨不會比去年暢銷增加？據商人解釋：第一、今年香港工業產銷雖然蓬勃，但商場方面尚非好景，很多商人近年很多中秋節送禮，未必比去年同期增加。第二、今年中秋節送禮，很多商人對於大節令的送禮，改爲送銀行禮券，因爲這樣比較送物品方便，起碼不會令到受禮的人收受食品過多，而致糟撻及虛耗。第三、很多市民對於家庭經濟，都採取有計劃的收入及支出，這是教育水準一年比一年提高有關，事實上：飲食及娛樂等消費，不必集中在中秋節那一天，何況很多人都不會像老一輩那麼迷信，一定要在中秋節祭祀，故此對於飲食的消費，都是適量而非浪費，事實上，很多人平時都有豐富的飲食，何必等待中秋節大魚大肉，腸肥肚滿？第四、大部份受薪階級及工人，近年收入雖然增加，但追不上生活水平的提高，例如得月收入五百元，維持一家五口生活的，實在十分勉強才能應付，平時已省吃儉用，對於中秋節未必能得過且過。

這一位老資格商人最後稱：不是說今年中秋節品實銷不會比去年增加，而是說增加的百分率可能很細，因爲今年的節貨零售生意不過旺七、八天，未免旺得短一些。如果把酒樓生意來比去年同期比較，其好轉並非中秋節刺激，未可混爲一談。

市場漫步　十算子

李家強過檔快活 郭子猷初配堅橋

十月五日，星期六

今早過檔新配有蘇綸，配月配符德，鐵騎士及快活配李家強，堅橋郭子猷。

△老畢一早親試蒙地卡羅，六化郎伴跳，文風不動，暢順畢全程，不因老畢體重而有減色，相當悅目，今番負重出戰，諒無大礙，值得再捧。

△符德過檔驗輪，由施露華策風雷令陪跳，蹺輪貼欄快放，節節搶先，有一氣呵成之勢，神態甚旺，領先到底，有迴光勇，未可因施露華不騎而輕視之，爭入一席連贏冷腳，已相當和味了，不可不妨。

△郭子猷過檔堅橋，快試一里，從容按住，以均速放畢全程，綽有餘裕，近況仍好，獨磅重吃虧多少而已，但得名師助陣，仍可搗亂，冷敲甚宜。

△郭子猷欖試帝王谷，六化郎快試，前窺頗銳，上落山一段昂頭疾走，神態見旺，返過直路，勁度似稍遜，但不算弱，今番路宜磅合，應有作爲。

，在六乘後追配而去，上落山時仍有四五乘之差，轉直路後，慈心發力追逐，但快活有餘力，過終點時仍佔三乘，尚有餘力，慈心續起，但仍非最佳時，幸磅頭有利，三甲必穩。

△施露華策活神仙，陳毓麟策眞玩意，同跳六化郎，活神仙貼欄，上落山時，眞玩意廢欲贏頭而未果，轉直路後，爭持到公衆席前，活神仙已有出頭之勢，施露華知會陳毓麟快些，始並肩同過終點，活神仙處B班中，對手較庸，可以一鬥，且近況亦有進，値得留神。

△陳浩祥策和味，助手策慶相逢六化郎同跳，上落山時，慶相逢係威係勢，要有贏之想，但轉瞬即見力弱，轉直路後，且愈跑愈落後，軟弱無力，表現之劣，使人驚異，今季水準，遠不及上年，今番爭紅牌，表面上似有利，但以近

晨採快訊

又見月華圓
中秋明日降臨 市面倍形熱鬧
中巴增加山頂及郊外車班次

【本報訊】中秋佳節明日降臨，今午起，全港將開始爲期兩日半之公衆假日，故市面已倍形熱鬧。

月餅生意今日已到最後階段，估計今年港製品本銷超過三百萬個。

明夕五同時出現罕見之月全蝕，故預料登山觀賞之居民甚衆，中華巴士公司之決定增派車輛行走山頂線，行車時間亦延長至午夜。

此外，山頂一碼頭至淺水灣，石澳及赤柱，亦將增加車輛，此即包括六號，八號，及十四號線。

明夕月全蝕爲五十五年來首次，全蝕時間爲下午八時十分至九時十四分。

統一碼頭至華富村巴士 市民怨收五毫太貴 中巴則表示很合理

【本報訊】中華巴士公司發言人稱：由中環統一碼頭至華富村收費五毫，係公平而合理。

發言人否決居民減價之要求，謂收費五毫符合七號綫之車費編配，即由中環至鷄籠環收費四毫，鷄籠環再過自然收費較多。

但華富村居民頗多抱怨交通費負担太重，據指陳，由中環至瑪利醫院祇收三毫，故中環至華富村以收費四毫較合理。

此外，居民又希望多派巴士，班次較密。

發言人謂：乘客增加時，公司將會採取適當步驟應付。

露華濃國際副總裁 法蘭克柏華達抵港

【本報訊】露華濃公司國際副總裁法蘭克柏華達，偕同夫人，將於今日（星期六）抵港。柏華達氏主理出品研究及改進部門，此行將作業務視察，自美國先至澳洲，日本而達本港，在此將有一星期逗留。（圖爲法蘭克柏華達）

九龍地區 兩宗刧案

【本報訊】九龍地區昨晚先後發生兩宗刧案。

第一宗是在昨晚七時廿五分發生，一名四十三歲男子行經旺角豉油街近洗衣街時，被兩名男子截刧，刧去現款一百九十五元，一個手錶價值三百元，一隻戒指值一百五十元，兩賊得手後逃去，事主在與賊糾纏時略受輕傷。

第二宗是在昨晚十時發生，一名男子行經荔枝角道近楓樹街時，遭兩名男子刧去現款四十九元，及一個價值二百元的手錶，兩賊得手後亦逃去。

迄今晨爲止，警方未拘捕任何人，惟調查工作仍在進行中。

立法局下週開會討論 男女同工同酬 將移交當局最後考慮

【本報訊】立法局議員將於下週討論男女公務員同工同酬問題，然後將此事移交財政委員會作最後考慮。

同工同酬計劃曾于一九六五年由薪俸委員會提出，但政府對此議迄未作出決定。

此項涉及政府一萬二千名女公務員之計劃，有賴財政委員會批准。爭論之主題爲：㈠男女應否同工同酬，㈡已婚與獨身女性應否同酬，㈢同酬計劃應否分期實施或全部立即實施。

目前，只有目前三千一百七十元或以上之女醫生，或四千四百三十元之其它高級女職員始獲與男性同酬。

倫敦巴黎金跌 鎊紙價又回漲

倫敦鎊報二．三八九五（漲），告老士報二．三八九七（漲），瑞士金價三九．一二五——三九．三七五（乙式），倫敦金價報三九．一五（跌），巴黎金價三九．一二（跌）。

昨市K金走勢：開二九六．二五，最低二九五．七五，最高二九六．六二，收二九六．五，此一走勢，有牛皮傾向。

今晨K金開低價二九六．五，交收三〇〇兩，易水每両一三．五〇六，今晨鷹鈔價見另表，今天可能告徽順。

今天週一假期無市，金市息價須計三六，如加息，市價必穩升，如訂平息，亦對好友有利，去息少，市價牛皮，去大息，價必搖曳而下。

幾家歡笑幾家愁
係今日左仔最深刻寫照

人生幾見月華圓，今宵又見團圓月，不經不覺又是一年一度之中秋佳節。

兒時唱童謠：「八月十五是中秋，有人快活有人愁，有人樓上吹簫管，有人門外揼砵頭。」

如果係太平盛世，物阜民豐，呢幾句童謠，係咁唱耳，根本就有人在中秋大節之日，在門外揼砵頭者，窮人雖窮，亦可以淸茶淡飯過日，水酒粗餅過中秋，但現在重溫呢幾句童謠，則覺得係卽景之作，「有人快活有人愁」一句，深刻到極，寫實到極。

講睇吓香港之罷工失業工人，唉！慘矣，十月份起，乜都停發，有配米，有慰問金，有特別津貼，前兩日，撚完那一餐左廳大食會之後，就變成老友個位令壽堂，伯母——卽係冇有！

但係港共頭頭，與左仔之走資派人士，則並不受打爛飯碗之影响，但雖依然身居高位，何止有得撈，而且一年來，積埋一筆「特津」，個個家肥屋潤，過中秋佳節，家中當然有三黃蓮蓉月，雲腿燒鷄月之類應節佳品，至於豐門委之類人馬，則更可以一家大細，坐車上山頂，帶埋菓酒月餅，在老襯亭望落來，睇住那一班罷工打爛飯碗之大老襯一啖餅一啖酒咁賞月也。

所以，「八月十五是中秋，有人快活有人愁」，如果以左仔陣營言之，則係卽景佳作，佳到可圈可點，至於有人樓上吹簫管呢句，則可以略爲改吓，因爲樓上吹簫管已經唔多時興，改爲「有有人門外揼砵頭。」咁就萬分傳神，成爲好到有人樓上讀毛咒，得頂之佳句。

現在，有部份港共頭頭，照樣掛毛章，讀毛咒，表面上與所有之小嘍囉一樣，但實際上佢地掛章、讀咒，叫萬歲，係有人工支，有汽車坐者，但罷工失業工人唔同，佢地一樣係大叫無萬，掛毛章，唱毛歌，讀毛咒，但佢地則要揼砵頭搵食，卽使今日中秋節唔揼，遲吓亦非揼砵頭不可，並非老夏黑心，咒衰佢地，而係左仔失業，打爛飯碗，復工無望，搵工打又有敢請，開門七件事，少一件都唔掂者也，有慰問金可支之後，想唔揼砵頭，點得！

香港之市民，大都有工做，有職業，生活安定，對中秋佳節，人月團圓，自然人人都以愉快心情，迎月，賞月，追月，祇有被騙上賊船之左仔，被害到打爛飯碗之工人，先至有心情賞月而已，幾家歡樂幾家愁，就係爲此種情形寫照。

晚唱　夏灣月

工商晚報金鈔報價
民國五十七年十月五日（星期六）

K金價	296.50
易水	13.50
曾旗	6.095
大旗	6.095
美電	6.11
通天匯	6.10
加幣	5.675
日元（每萬計）	163.25
宋紙（每拔索計）	1.4625
大拔	1.977
細拔	1.972
正幣（每百元）	63.50
衛幣	.98
正鈔	14.58
澳洲元	6.785
泰幣（每百元）	29.175
台幣（每千元）	147.50
貫紙（每千元）	28.30
瑞士金價（每安）	39.125—39.375美元（乙式）
倫敦韓賬鎊	2.3895美元（漲）
告老士	2.3897美元（漲）
倫敦金價（每安）	39.15美元（跌）
巴黎金價（每安）	39.12美元（跌）

（晨九時半報價）

馬爹利 拔蘭地 繼續贈送

尊貴之馬爹利拔蘭地酒有二百餘年歷史，爲全世界最老之拔蘭地酒出品，行銷全球。時屆此中秋佳節，馬爹利O．S．O．P．及三星拔蘭地酒，極受各界人士歡迎，各大公司及辦館士多等，銷售馬爹利拔蘭地酒，又創出歷年中秋節銷貨紀錄。代理商天祥洋行爲表謝意，加速運到四色保暖水杯及大號瓷碗碟及匙羹附送，直到送完爲止，購者從速。

功課繁劇！ 家長應注意兒女體力
TABLETS Juno 腦壽
日本名葯 學生兩大恩物
榮獲日本名首相岸信介公開褒揚之SS葯廠製品
用腦過度 生活緊張 筆腦勞形 夜寐失眠
日服二片
補充腦力 啓發智慧 增強記憶 促進思考 鎮靜神経 恢復疲勞
SUPER-ESTARON 蜂沙素
日服一支 連服六天 萬神充沛 百體得當 增強活力 驅除病魔
每盒十元六支庄 每盒八十八元五十支庄
獎勵外銷特價優待 學生再有優待
東南亞獨家總批發：東興行 香港大道中三〇七號 電話四四〇二三三七 先施公司、大丸公司暨中西葯行均有售

百幾年來．醫瘡最出名 醫風濕又好
黃貞菴膏藥
醫瘡用黃貞菴膏藥 免打針．不用食藥 除腫痛．即日見功
黃貞菴藥廠創製 香港永樂街七十五號 各藥材店有售

東寶 TOHO 紐約 大世界 麗宮
今天盛大獻映
東寶一九六八年新年獻！
紐約 大世界 開場 五時特 麗宮 明天五場
寶田明 濱美枝 羅迪麥臣 蓮娜芙 （聯合主演）
大明星 大製作 打殺一再升級 製作實行革命
片上中文 七彩闊芷
A TOHO PICTURE WITH CHINESE & ENGLISH SUBTITLES
無敵金剛
KING KONG ESCAPES

小便閉塞
太極老牌 特效漢藥 尿立通 京都太極堂 獨有秘方 一服見效
專醫 男婦老幼小便滴濇而澀痛，黃赤渾濁，或被其沙粒阻塞，點滴不通，痛不可忍，及肝、腎、胆脹等症均能根治，本品係能澈底內消專藥，無副作用之弊，安心服食，確保痊癒。
購買注意 市面發現有假藥發售，本公司爲杜絕歹徒騙財害人，特將每盒加入辨眞券，並加封口證，購買者請將辨眞券塡妥寄回順寧藥行批發部核對，詳細辦法均載說明書內。
東南亞總代理僑豐貿易公司電話866601總批發順寧藥行電話869327經售處：九龍：順寧藥行。旺角西洋菜街30中華。官塘輔仁街99永安、佐敦道快樂戲院對面永興。荔枝角道194A 平有記。北帝街26號民衆。基隆來安街96中山。香港：大道中323百成。英皇道245國泰。筲箕灣道390汕頭。洛克道273榮國泰。（詳細說明書順寧藥行備索）。

如刊登本報廣告者請撥電話七三〇八二六

KOREAN BARBECUE Arirang RESTAURANT
阿里朗餐廳
正宗韓國烤肉
地址：九龍總統酒店地下室B—12 電話：K—665551
分店：九龍彌敦道80—94華敦大廈內 電話：K—671831

慶斯 百樂門 皇宮 金國 新世界
今五場放映 七彩狂笑喜劇 荒唐伯爵鬧紐約．一狂一癲沙原會主人！演馬班 明日七彩西片 神槍殺人王 7:半點加開正場
週末請早 七彩湖畔 伍秀芳 田野小燕 張 血城 合金銀七國武巨片 錄音演講 今半金闘爆塚 紛早五千剛大格闘殺手
今天獻映 勝新太郎代表作 盲俠血酒無名街！ 今明兩晚午夜場 殘酷世界 明二百酒街十點半 盲俠血名 十點半玉女心
今天續映 新世界公司發行七彩戰火片 百萬軍中虎．龍俠 孟甘穆利活 又一傑作！ 明天三彩連千映十一點前加開 天映 大狐九 尾盜
最後今天 聯美 一又一樂張巨片 尼康利丹白叙主路 納．妮蘭．濰 神箭金剛 明天正場獻映

麗聲 新聲 國華
樂聲 新聲 今天 五場
哥倫比亞本年最新製作
價值連城 珍貴無比 各種詭 分一遺憾
預售三天
內容豐富 遠勝過去 任何一片
七彩 局部
生育寶典
未來母親不可不看 現在母親一定要看
香港家庭計劃指導會熱誠推薦 存本片
THE RIGHT TO BE BORN

東樂 快樂 寶聲
今晚 週末十一點半
嶺光出品 青春海語 愛情不無 文藝一謎！ 巨片的愛情 黃卓漢編導
午夜場
謎一樣的愛情
丁瑩 武家麒 張琦玉 魏蘇
李冠章 島小寶 林冰玉 王彬 王孫 主演
七彩 潤蒙

新都 民樂 仙樂 國寶
中秋夜 明晚優先獻映 訂購從速
午夜場 國泰機構 佳節賀片
玉龍吟
驚天動地的超級武俠巨片
陳曼玲 江青 田青 朱牧 趙雷 高寶 主演 客串
監製：朱國良
JADE DRAGON
CATHAY SCOPE

總統 大華 國寶
今天週末請早
中秋最佳影片
霍士公司王牌音樂巨片
羅拔士淮 茱莉安德絲
仙樂飄飄處處聞 再度携手傑作
李察加納 主演
豪華七彩 七十米厘巨製
窮聲色之最 極視聽之娛
名曲廿闋，悅耳動聽
票價略增 預售三日
星光燦爛樂昇平
特級長片 注意時間
總統 大華 十一點半 兩點半 六點正 九點正
國寶 十二點正 兩點九 六點正 九點正
一曲繞樑三十春，羅蘭絕唱欣重開，星光燦爛團圓月，金縷霓裳樂昇平。
知音人仕 火速定座
Julie Andrews "STAR!"

生活

逢星期六出版

如何保持夫婦的感情

一位忙於工作的男人，往往暫時會對妻子冷淡，這是幸福婚姻的危險訊號。作爲一個好妻子，便應該盡量消除這種危險。

在今日繁忙的社會裏，許多人都爲着生活而忙碌。尤其一個男人在外，因事業的繁雜，勞累，可能將妻子暫時抛到九霄雲外，而形成夫妻之間感情的逐漸冷淡，這是幸福婚姻的紅燈，危險的訊號。

然而在一位賢慧的妻子而言，她是應該多負些促進家庭幸福的責任。她必須首先諒解丈夫是因重要的事務所牽連，而並不是移情別戀，故應儘想辦法當丈夫閒暇時，與他作樂，遊玩，以保持情感的熱度。

善加利用時機：當你丈夫不注意時給他一個深情注視；不時給他一些合於願望的祝福，稱讚，或者不時請他發表一些重要的家庭決策等等，都足以維繫夫妻的感情。男人對於妻子的要求往往是非常苛求的，不要忽視每分鐘丈夫對妻子的需要。例如在飯後，當孩子吃飽飯後，不妨妳還是留在座位陪丈夫吃完最後一塊水果，然後做妻子的才去洗碗。夜深了，打發孩子睡後，不妨也陪丈夫看最後一節的電視節目，重溫一下戀愛時期那種甜蜜的氣氛。有位同事他每天來上班總是精神奕奕，同事們都很羨慕他，有一天無意中他透露了下面的一個秘密。他說他的太太每天除送他出門口之外，便到樓上的窗口，眼送他上了巴士車後，她才轉身去料理她的家務。從這個實例可以說明會利用時機，將可加強維繫夫妻間的感情，縱使這只是短短的十分鐘，然而它却是非常有意義的。

尋求共同嗜好：尋求一種共同的活動，娛樂，要有充分分的閒暇來培養。然而正當的共同運動是穩定幸福婚姻的重要關鍵。也許妳是多位孩子的母親，也許妳是職業婦女，然而千萬別被妳的工作，社交活動，爲孩子製做新衣服而忽畧了丈夫的興趣。

再說如果你丈夫喜歡看書，那也不要去妨礙他讀書，而妳却喜歡看戲，就讓他去吧，人總是有些偏好的。但更要緊的是妳要去發掘兩人共同的嗜好。如他除了看電影也喜歡看電視嗎？喜歡游泳嗎？喜歡到海濱吃風嗎？喜歡看小說嗎？如果需要一段學習的時間，那就學吧，因這種並不會浪費的，尤其是當夫妻受到那種相處的樂趣的時候。

合作安排家事：爲使夫婦之間過得更愉快，和諧，做妻子的在較多空餘的時間下，不妨化些心思去安排一些可以合作的家事，譬如一起掃院庭，養金魚；一個原則就是要互相合作完成的。但切勿安排一些使他難於完成或他不願意做的事，例如掃地，抹窗等等。否則會弄巧反拙，得不償失了。有些家庭主婦很

·科科·

善於安排這些合作事項，而使得一些雜事，能在夫婦合作下去完成。其愉快之心情是可想而知了。

注意修飾容貌：千萬別使丈夫感到自己的太太已是黃臉婆，這是件非常重要的事。因爲基於人類愛美的本性，適當的化粧是有其必要的。例如知道丈夫要回家了，洗洗澡，穿件比較乾淨的衣服，也是屬於修飾容貌的範圍。但千萬別濃粧艷抹，男人總希望太太就是妻子，而不是交際花。

美滿的家庭生活是要追求，爭取的，時刻都要去努力，千萬別抱着：「忙死了，反正是丈夫，還談甚麼愛情呢？」若有這種思想存在，那將是危險的事。曉得利用時機，多花些時間在丈夫身上，是更能促進家庭生活的美滿的。

怎樣塗顏粉的嘴唇

嘴唇，對於一位女子的美，有極大的關鍵作用。紅潤而整潔的嘴唇，會給一位女子增加美的感覺；反之，乾烈而不潔的嘴唇，却會把妳原有所具的美，破壞無遺。

由於嘴唇比其他的皮膚經不起刺激。強烈太陽光中的紫外綫會傷她，使外層的薄膜脫皮，造成裂斑，保護嘴唇先在日常生活上就應該注意。吃過有刺激性的食物後，一定擦乾淨。

此外，照顧嘴唇，應該特別注意睡前的工夫，本文根據登麗美時裝雜誌提出數項睡前照顧嘴唇的方法（如圖）。

㊀以少量的淨膚霜，除去污跡和日間所塗的口紅。

㊁再拿棉花擦掉殘留的油。

㊂按摩霜裡加一點兒營養霜，按摩嘴唇，對乾性及皮膚有效。時間十五分。

㊃敷唇膜，對乾燥的嘴唇及有細皺紋的最有功効。

㊄作過唇膜後，擦上營養油，使唇部看來鮮艷。容光煥發。

㊅起床後，塗口紅時千萬選擇優良的口紅。

每週談掌　十字紋

英國玄學會員　莫洛泮

十字紋在手掌中，是一個不受歡迎的符號。除出現在木星丘之外，（木星丘所在的位置是食指對下的部分）大多數是不吉的。它所主的是災禍、失望、困難、煩惱、危險，有時表示環境、地位、或生活的變遷，而變遷也是帶來不利的。這個符號唯一主良好的徵象，就是發現在木星丘，它表示幸運和結婚美滿，他或她受配偶的良好影響力極大，如人事的幫助，鼓勵，資助，種種等，假如其人的十字紋是起自太陰丘的話，那麼這個意義更爲顯著。影響時期的開始，須視這個十字紋所出現的位置如何而定。如果這個紋接近生命綫，主婚後不久，即受對方影響，如在中部，主中年，接近食指基底，則需待至晚年。據說前英國首相邱吉爾氏，也擁有這個十字紋，他的十字紋的起端是接觸頭腦綫的。它表示智力超人，百折不撓的精神，有應付特殊環境的專才，這紋號稱「果斷十字紋」。（圖1）

十字紋出現在土星丘，（中指對下的部分）主遭遇不測，一說主被吊死，如果在土星丘上又與事業綫接觸，表示事業有困難，經濟不前，意外受傷，或死亡等。（圖2）

十字紋在太陽丘（無名指對下的部分）主對藝術失敗，名譽和地位喪失，不能富有。假如事業綫和成功綫清楚，但仍有機會。（圖3）

十字紋在水星丘（小指對下的部分）表示卑鄙、騙詐、狡猾、虛偽、盜竊。（圖4）

十字紋在消極火星丘（即水星丘與太陰丘之間的部分）主因受敵人的反抗，而至本人有生命的危險。假如這十字紋在積極火星丘（即木星丘與金星丘之間的部分，亦即姆指與食指的中央位置）表示因口角的爭端而招致災禍，甚至能使其本人於死亡。（圖5 6）

十字紋在太陰丘，主因幻想過度，而嚴重地損害其人的思想，這紋又主有被溺斃的危險。有這紋的人，不往較深的海灘或泳池游泳，以防不測。另一個意義就是其人有自欺的習慣。假如這十字紋發現在太陰丘上的旅行綫，則主因旅行而溺斃。（圖7）

十字紋在金星丘，主因受感情影響而損害其人的前途，如果這個十字紋細小而又接近生命綫時，則表示與親屬因意見不合或口角，而致與親屬感情破裂。（圖8）

十字紋出現在生命綫與事業綫之間，主因家人或親屬的干擾，而妨礙其人的命運的轉變。（圖9）如果這十字紋發現在事業綫與太陰丘之間，則主在旅途中遭遇各種不愉快事件，或旅行失竊。（圖10）

十字紋出現在頭腦綫之上，以不接觸頭腦綫來說，主頭部受傷或因意外而使頭部傷害。（圖11）

十字紋出現在情感綫上，表示愛人死亡。（圖12）

貴精不在多

愛雲

最近世界幾處地方，先後有一胎數嬰的「喜事」出現。據記憶所及，近期的就有幾宗，由一胎四嬰而至五福臨門。但仍以目前英國伯明罕一個三十歲的婦人，一胎產下六嬰最爲厲害。

截至發稿時止，已知道位婦人生下的六個「寶寶」，已經有一個女嬰夭折，剩下的還有四男一女。據說目前情況「良好」。但是根據過去經驗，「一實開幾」的生育，她們生存的機會都十分低，尤以一胎超過兩個以上爲然。

試想想本來祇能容納一個嬰女的母體，就好比一間僅堪容膝的斗室，硬要擠幾個人進去，雖然增多以倍數計嬰兒，衛生，是否大有問題。這所以一個正常胎兒，會有七至九磅的體重，而一胎多嬰，通常是兩三磅一個。不知是否幾個小傢伙擠在一起耐不住，絕大多數一胎嬰都是早產的，這一來，更影響了她們先天。

還有，一胎多嬰的孩子雖然墜下來，根據紀錄，她們成長過程，麻煩都特別多。目前五福臨門能够完全長成的寥寥可數。有些甚至養大了，如果不是得到特別的醫藥照顧，都經不起疾病侵襲，不竟天年。

根據外電報導：這位一胎六嬰的母親，因爲結婚十載未生育，於是服用名爲奇諾樂靈的「多產藥」，果然一鳴驚人。眞是大出這位初爲人母的媽媽意料之外。希望她辛辛苦苦生的孩子能養下來，不致「白費心機」。

其實，照我的看法，孩子「貴精不在多」，兒女繞膝，却使他們缺之「教養」，何如養一個出人頭地的。

愛情瑣語

愛情是金錢所不能買得到的。

眞正的愛情，只能用心去體會。

說愛情是盲目的人，他自己就是盲目的人。

勉強的愛情，有如建設在沙灘上的大廈，經不起風吹雨打。

愛情變方，男的不一定要英俊年輕，討好

名人格言

學問貴細密。自修貴勇猛。（陸九淵）

學問之事，以日知月無忘爲吃緊語。（曾國藩）

學問之道，固貴從容，然一任優游，難希自得。（張楊園）

學問教吾人之所當知者，技藝教吾人之所當爲者。（普博）

良善之秉性，賴學問而愈得改良。（英國俗語）

有了學問，便有知識，有了知識，便有方法。（孫文）

學問者，整理後之智識也。（愛特麥斯賓諾沙）

學問無貴賤之別。（英國俗語）

學問之道無他，求其放心而已矣。（孟子）

唯學問能洞悉世界之一切。（英國俗語）

人材雖高，不務學問，不能致全。（說苑）

世無老而不能從事於學問之理。（德國俗語）

學問足以改良人心，使之達於高尚之境。（英國俗語）

注意家庭的佈置

麗卿

衣食住行乃一個人的生活四大要素，就忽了任何一點，都會影響一個人的生活。

不過，通常人們却祇注重衣飾和吃食，而忽畧了「住」的打點，這都會使一個人的生活受到影響。

一個家庭佈置得好與否，並不僅只是美觀上的問題，因爲它可以直接地影響到我們生活起居，甚且可以影響到家庭的溫暖，以及夫婦間的感情。一個人能够有一個舒適的家庭，生活才能够過得愉快，因此我們必須講究家庭的佈置藝術。

要佈置一個美觀而又舒適的家庭，並不是要花大量的金錢，或者擁有美麗的洋房才行。只要肯花一點心思去佈置，也未嘗不可以獲得一個美觀而又舒適的家庭了。

家庭之中少不了要有傢私，其實傢私也不需要太大，如果能選用一些輕巧的傢私便行。比方兩夫婦住的一房間，只要有一張較大的睡床，一張細小的書桌，梳妝也可以使用小檯，還有兩張輕巧的小椅子，能够合摺起來的更好——便够了。如果你的經濟較爲寬裕的話，不妨添多一個衣櫃，如此一來，房子裡也就不會顯得太空洞了。如果房中硬硬地安放了大床、大櫃、梳妝台，椅子等物，將房間裡塞得滿滿地，水洩不通，即使都是一些名貴的傢私，也是不會覺得舒服的。

另外一方面，你必須要有一種決心，把無用的以及不要用的東西拋棄，比方一些破鞋子，鞋盒等物，因爲它們破壞美觀，許多人都捨不得丟掉它們，於是一個又一個地堆積起來，最後便把一個地櫃子底下，甚且是床底下都堆滿了。雖然，這些堆積是不會妨礙到人們的視綫，會顯出這間房子地方更加狹小了，另一方面，更會破壞了和平的氣氛。因此，不管它們是如何的美觀，你如果想要房子不被佔據的話，那就必須將它除去。

除此之外，衣服以及鞋子等物，如果是屬於破舊的或者是不合用的，一般人都捨不得丟棄的，他們都盡量地保存下來，其實，那是沒有甚麼用處的，你可以轉送給一些經濟較苦的人們，他們必然會高興地接受的，如此一來，可以使他們得到好處，又不會去妨礙你的地方，何樂而不爲？

總而言之，如果你的家庭地方太小，東西就應該儘量減少來得好一些，沒有用的東西，地把它們除去，因爲它們往往是家庭佈置的最大障礙。

提到客廳的佈置，這是朋友們前來探訪的第一個接觸的地方，因此對於客廳的佈置，那是更加重要的。舊式的客廳是以堆砌大量的傢私，擺滿了古董，或者掛滿了名人字畫，可是時代的進展，最現代化的家庭佈置，是以簡單及明朗化爲主，所以不必要的傢具，應該盡量減少。

客廳的大小，應該和傢俬互相配合及調和的，一個大的客廳，無論是沙發、櫃子，甚且都要用較大的一種爲宜。大客廳如果有較大的傢俬，是會產生一種高貴的氣氛。反之如果擺放小傢俬，便會產生孤獨以及空虛的感覺了。

傢俬應該力求配合，不應擺放太多，否則令人局促不安。

客廳牆上的圖案畫不應太多，千萬不可將各種不同尺寸的照片裝放在同一個鏡架裡頭，這種佈置的方法，是不會產生美觀，而帶有俗氣。至於用來襯托客廳的花瓶及古董，不宜太多，如果喜愛收藏的話，可以將它放在另一個地方。客廳的襯托品堆得太多，是會影響到時代化美觀的家庭的。

本刊九月份已經核版，曾各友報稿取選，請臨本文文友臨本報編輯部領取。

每週食譜　西煎鷄片　黃魚腐卷

關淑仁

西煎鷄片

用料：光鷄一隻，鷄蛋二個，冬菇二個，洋葱一個，蕃茄二個，青豆半杯，洋腿兩片。

調味料：粟粉一又二分一茶匙，鹽一又二分一茶匙，茄汁二湯匙，羌汁一茶匙，酒一小茶匙，糖一又二分一茶匙，味素半茶匙，上湯六安士。

做法：㊀鷄洗淨取出骨，肉切成二寸長薄片，用鹽酒羌汁同醃拌加鷄蛋汁半小時。㊁冬菇煮熟切方粒，蕃茄切粒，洋腿切粒。㊂洗淨鑊放下多量油燒滾放下醃過的鷄片，炸片刻取出隔去油。㊃用鑊放下油一湯匙炒洋葱粒，香菇粒，蕃茄粒，洋腿粒。㊄用鑊放下油一湯匙，蒜粒爆香即再放下鷄塊，加入調味料和各種用料即成。

黃魚腐卷

用料：黃魚一尾（重一斤半）（即黃花魚），腐皮兩張，元茜數條。

醃魚料：鹽一茶匙，味素半茶匙，蛋汁半隻，胡椒粉，麻油各少許。

做法：㊀腐皮用布抹乾淨，剪爲四張，邊皮不要。㊁魚洗淨起肉，分切四條，魚（有刀切）用醃魚料醃十分鐘，用腐皮包捲每條醃過之魚件，分四卷作長型，放油鑊中炸成金色取出分切件，上元茜以增美觀。

※　※　※

電視中文節目一週

星期六 10月5日
一•五八 節目簡報
二•○○ 粵語長片
「神童方世玉」馮寶寶•于素秋主演
二•五○ 巨無霸
三•一五 小仙女
三•四○ 學以致用
四•○○ 摔角競賽
四•三○ 象棋比賽
五•○○ 新聞摘要
五•○五
「京劇或國語話劇」
六•○○ 海底歷險記
七•○○ 世界新聞及天氣報告
七•三○ 青年聯誼會
八•○○ 體育世界
八•三○ 粵語長片
「貓眼女郎」陳寶珠•曾江主演
十•二○ 麗的歌壇
十一•○○ 絕處逢生
十二•○○ 最後新聞及天氣報告

星期日 10月6日
一•五八 節目簡報
二•○○ 英國足球賽
二•五五 神奇勇士
三•二○ 學以致用
三•五○ 家庭烹飪
四•二○ 快樂生辰
五•○○ 新聞摘要
五•○五 健美體操
五•三五 天羅地網
六•三○ 麗的音樂會
七•○○ 世界新聞及天氣報告
八•○○ 香港一週
八•二○ 美國通訊
八•三五 粵語長片
「燕小小」白茵•周聰主演
十•二○
「足球賽或國語話劇」
十一•一五 最後新聞及天氣報告

星期一 10月7日
四•五八 節目簡報
五•○○ 新聞摘要
五•○五 小小樂園
五•三五 粵語長片
「妖園神遊」（上）菲律賓紅星主演
六•三○ 衛生與健康
七•○○ 世界新聞及天氣報告
七•三○
「雌雄神探」
八•三○
「萬紫千紅」
九•三○ 粵語長片
「大丈夫日記」（續集）張英才•南紅•林彬主演
十一•一五 最後新聞及天氣報告

星期二 10月8日
四•五八 節目簡報
五•○○ 新聞摘要
五•○五 小小樂園
五•三五 粵語長片
「妖園神遊」（下）菲律賓紅星主演
六•三○ 警察與治安
七•○○ 世界新聞及天氣報告
七•三○
「粵劇或粵語話劇」
八•三○ 歡喜冤家
九•○○ 先生俱樂部
九•三○ 武士道
十•○○ 潮語長片
「挽面案」李紅•陳麗麗主演
十一•三○ 最後新聞及天氣報告

星期三 10月9日
四•五八 節目簡報
五•○○ 新聞摘要
五•○五 小小樂園
五•三五 粵語長片
「搶老婆」（上）麥炳榮•于素秋主演
六•三○ 揷花藝術
七•○○ 世界新聞及天氣報告
七•三○ 妙想天開
八•○○ 四千金
八•三○ 星月爭輝
九•三○ 粵語長片
「血染黃金」張瑛•吳楚帆主演
十一•一五 最後新聞及天氣報告

星期四 10月10日
四•五八 節目簡報
五•○○ 新聞摘要
五•○五 小小樂園
五•三五 粵語長片
「搶老婆」（下）麥炳榮•于素秋主演
六•三○ 大頭仔
七•○○ 世界新聞及天氣報告
七•三○ 我是偵探
八•○○ 快的啦
八•三○ 星空奇遇
九•三○ 粵語長片
「三氣蕭月白」梁無相•李我主演
十一•一五 最後新聞及天氣報告

星期五 10月11日
四•五八 節目簡報
五•○○ 新聞摘要
五•○五 小小樂園
五•三五 粵語長片
「寶鏡神弓」（上）林家聲•林鳳主演
六•三○ 賽馬世界
七•○○ 世界新聞
七•三○ 塞俠
八•三○ 金玉滿堂
九•三○ 老夫子
十•○○ 國語長片
「特別快車」陳厚•鍾情主演
十一•五○ 最後新聞及天氣報告

（本節目表逢星期六刊出：節目如有更改以麗的當晚宣佈爲準）

刊登本報廣告請撥電話七三零七零八接洽

天海酒樓夜總會
海天古典舞蹈劇團　九時半至十時十五分
青春美艷•浪漫惹火
11時15分　韓國　蜂后歌舞團
大胆熱情•舞姿翩翩
菲島民族歌舞
一時正　野貓歌舞團
馬拉風情•竹竿艷舞
每逢星期三晚九時
加插一九六九新裝表演
香港儀態學院演出•露華濃主持化裝
非律賓名歌星：朱麗葉小姐•歐德路•羅德歌先生主唱
安東尼歐十五人大樂隊伴奏
本酒樓二樓特設海后美容院
•九龍尖沙咀海運大廈三樓•
定座電話：六七○七九二•六七○一八一一至八
樓上停車場私家車的士均可直達

百貴大閣餐廳
地址：中環士丹利街十號（娛樂戲院側）
電話：二三五五三•二四一九七二
新型裝修•冷氣調節
中西酒菜•冷熱飲品
晚飯宵夜•雀局小菜
增設早午茶市　全日供應
名茶三毫•點心七毫
特快早餐：牛奶麥片　茶或咖啡　火腿三文治　每位九毫
營業時間上午七時至夜十二時

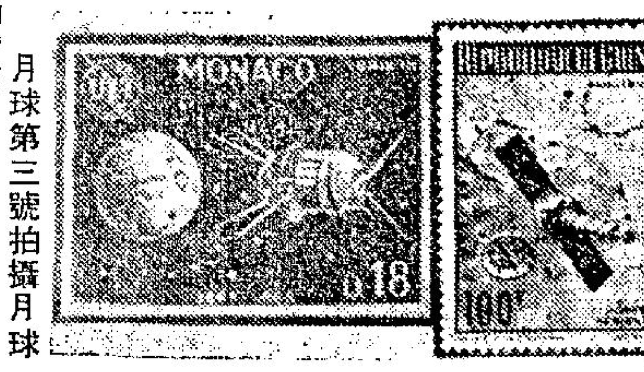
陸海通飯店　上環電車路　電話：四三九五九零•四四二六三六
英皇大酒樓　北角英皇道五洲大廈　電話：七零二四九二至三
豪華飯店　銅鑼灣伊榮街　電話：七零四三四•七七二二一八
清茶小點　華筵小酌
唔係自己讚，總之無乜彈！

灣仔　醉瓊樓飯店
莊士頓道一一八至一二二號
電話：七二七三二四•七二六一六零
正宗東江菜
壽筵喜酌　晚飯宵夜　廳房雀局　歡迎外賣
廳房雀局由正午十二時開始

人類將到月球探險

·漢松·

伽利略所繪的月球地圖



（浪者七號太空船將擊中月球時）

月球第三號拍攝月球的背面

距今不會有很久的時期，將有人到達月球探險，這是許多科學家的希望，也是他們相信能夠實現的事。他們認爲祇有從月球回來的人，才能夠將月球裡的實況作詳細的報告，解釋人類在幾千年來對月球的測度和疑惑。

古代的人迷信月亮是一個女神，她被太陽吃掉，直到她向他苦求寬恕，始得恢復原狀。人類帶着些奇異的心情凝望那個晚上在天空的王后。

現今我們已進入太空時代，由多種太空飛行器向接近月球處拍攝，得很多照片傳返地球，又有降落到月球，傳回種種資錄，經科學家研究之後，認爲人類可以登陸月球成功，這是毫無疑問的事。

但是到現今仍然無人能夠確實證明在月球裏是完全沒有生物的，有人認爲最低限度是有初級的微小生物或是植物的。在月球差不多完全沒有空氣，更是全無水的荒地，日夜間的溫度距離驚人，日間高升到華氏二百一十二度，晚上更降落到華氏零度之下二百四十度，由這點可以斷定在那裡沒有高級性的動物，正像在科學小說和影片所描寫和預告的一般。

在人類的歷史早期，各民族有他們的月亮神話故事，更有流傳到今天的，在最早期，撇開迷信，對月球的報告是在公曆紀元前約六百五十年，希臘人阿納施孟達，指出月亮是一個圓形的東西，比較地球大十九倍，它的構造似一個在邊隱充滿了火焰的大車輪。在兩百年後，希臘人始知道在月球是沒有燃燒的火，它的明亮是由太陽的光所反照，他們能算出月球跟地球的位置，從地球望見它的盈或虧。他們甚至能夠算出月球跟地球距離的哩數，跟確實的所差無幾。照現今計算，出準確哩程，最接近時，是二十一萬六千四百二十哩，相隔最遠時是二十四萬七千七百六十七哩。他們也測出在月球裏祇有石頭和山嶺。

阿里斯達朱士在黑夜的觀察，確定並非太陽繞地球而行，而是地球和月球同繞太陽而行。這個見解打破從前所有的斷論，這會遭許多人的攻擊，認爲他有意侮辱人類而胡亂說話。人類所居住的地方被太陽所屈服，可憐的阿里斯達朱士曾被人毆打，更幾乎被判死刑。在隨後的一千年間，天文學的學說倒車，僧普吐利美的學說，堅持地球是宇宙的中心，各星球都繞它而行。直到在一五四六年，曾吐利美的理論才被一個波蘭科學家科巴尼加斯所糾正，他指出太陽才是在我們的星系的中心。在一六零九年有兩個重大的發展，加佩距指出行星繞太陽而行，並不是照圓圈而是照橢圓的軌道。義大利著名科學家伽利略仿照荷蘭人在早上一年的發明，製造出一種望遠鏡，用來瞭望月球，放大了三十倍，諸爲清楚，他見和地，他就繪了一張簡單的月球地圖，他指出月球表面上有許多石頭，但沒有水。但當時的天文學家都指責他的言論是荒唐的。在月球正滿佈着海洋和森林，像我們的地球一樣，所以在月球上的各部份有叫做海的，像「寧靜之海」、「咆哮之海」等等，那些名稱到今天仍然照用。有一個義大利籍的天主教修士，更用天文學家和著名歷史人物的名字來定在月球的山或火山口的名稱。雖然有許多天文學家包括英國的威廉赫爵士在內，曾費許多時間研究月球，但要在伽利略發明的望遠鏡差不多四十年之後，才有較準確的月球地圖製造出來，那是彫刻在銅器上的，可惜在那個製造者希爾維迪斯死後，那個銅器就失蹤了，到今天仍未能找尋出來。同樣的，施杜達繪有一幅很詳細的月球地圖和手抄的筆記，但在一八一三年，拿破倫戰爭，法軍佔領德國的貝曼城時，毀於戰火。施杜達對月球研究甚有心得，故他在當時曾被譽稱爲「月球科學之父」，他認爲在月球會有人的，他曾引用中國人也曾認爲在月球有人的，所以產生嫦娥奔月和唐明皇遊月宮故事。也有許多科學家的見解，在當時有可能的，其中一個更說他用望遠鏡看見在那裡有城市，更有長達二十里的城牆。在隨後的年代，德國天文學家有照在月球的每一方里查看，指出那全是荒蕪的地方。

在一百年前有一個轟動世界的新聞，在一八六六年天文家施萊特發現在月球上的深火山口，名叫「林妮」的，在當時所有月球地圖上有繪出的，突然望不見了，這是一個不能解釋的謎。

世界最大幅的月球地圖，長二十五尺，乃由英國著名天文學家威爾堅士博士所繪的。他費了畢生時間研究月球，他在一九五一年任英國天文學會會長職後，他曾改訂他的地圖，那幅地圖現在仍被目爲標準的月球地圖，那幅地圖祇看到月球的表面七分之四，因爲甚麼祇有七分之四，而不是全部呢？因爲月球有顯明的動，叫做天平動，略斜側，我們可以看見它多過一半，但祇有這一面當對着地球，而被我們所看到的月球的另一面是怎樣的，世人一向不知道，直到一九五九年，從俄國的月球三號繞過月球，在它的背面所拍得的照片，傳過地球後，我們才看到月球的背面跟我們常見的正面是相同的，所差無幾，我們也就能夠得到一幅月球的全圖了。因此到月球探險的太空人到達月球時，已有地圖可用，但關於真實的情況如何，要屆時才可知道。

俄宮艷史

·火麒麟·

六、變態

對於這一點，蒲羅歌娃倒是根本沒有想到，因此，在這一刻中，她進門之後，看了這一副景象，倒是有一點目瞪口呆。

郡主說：「蒲羅歌娃，快點把門關上，同時，馬上走到我這邊來，我現在命令你，必須做我叫你做的事情。」

結果，這個女婢，祇有遲疑的向前走去，說良心話，她對於當前的命運，到底是會有甚麼樣的轉變，是一點也不能夠想像得到的。

就在這一刻中，郡主突然站了起來，用腳與拳頭去打蒲羅歌娃。

實際上，這時不但郡主的身上，是一絲不掛，就是伊凡的身上，也是赤裸裸的，沒有一點衣物。

郡主指着伊凡對蒲羅歌娃說：「蒲羅歌娃，你看到嗎，你的哥哥，的確是一個了不起的大丈夫。」

再進一步，她更叫這個女婢，去看着伊凡的一切，由於主子的命令難違，蒲羅歌娃祇有悄然走了過去。

在過去，由於蒲羅歌娃的職責是專門侍奉郡主，因此她與其他的女婢不同，一向是單獨的處在一起。她雖然是生得非常的美，有人追求她，但是，她對於自己的一切，卻是絕對沒有支配的權利。

至於伊凡呢，這個傢伙，天生有一種獸性，他對於自己的妹妹，可以說一向便有着一種奇特的想法，祇是過去在家裡面，不敢造次而已。

然而，華蒂拉郡主，對於這一點，卻是看得非常清楚，因此，她的心裡面，便起了一種特別的念頭。

後來，郡主便把蒲羅歌娃拉到了床邊，叫她去撫摸她的兄弟的身體。

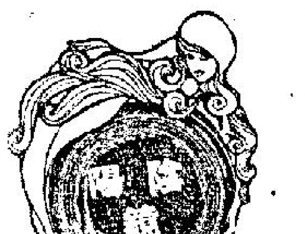
不料這個奇妙的動作，在伊凡的心裡，倒是起了一種古怪的作用，他竟然將她拉到自己的懷裡來吻。

「來，蒲羅歌娃，」郡主說，「幹嗎要這樣難爲情呢，不瞞你說，伊凡現在還沒有獲得滿足呢，你這樣的女子，對他來說，一定會有極大的作用，不信你瞧，他現在是在怎樣的情形下面。」

再進一步，郡主索性是把她拉到床上去，跟着，便把她身上的衣服，完全剝了下來，使她的玉體完全暴露開來。郡主的動作，不但是如此，而且還更去挑逗伊凡，爲了恐怕疲不能興，或者精力不足，更倒了一些酒給他喝。由於郡主的擺佈，再加上酒的助力，伊凡是真的到了箭拔弩張的地步。

醜！

·王凝·



據說北平在「七一」一個晚會上，演出了毛娘娘指導演出用鋼琴伴奏的京劇「紅燈記」。毛澤東和林彪也有份看戲，照例鼓掌如儀，於是整個大陸一片阿諛，稱讚不絕，譽爲「戲曲改革」典範。

這則消息由「新華社」加以渲染，傳到此間，「港左」更加連聲叫好。「熱烈情況」，足與毛爺爺欽賜「港左」一顆爛芒果相輝映。

十·一僞慶，除了狂叫口號之外，「紅燈記」的在左派戲院上演也着宣傳了一番。稱爲「標社會主義之新，立無產階級之異」！

又宣揚爲「京腔鋼琴盡發揮」「音域寬廣有特色」「古今中外創新型」與及「洋爲中用；推陳出新」！總之一句話，把這齣由毛娘娘「改造」的京劇，捧得天上有，地下無。

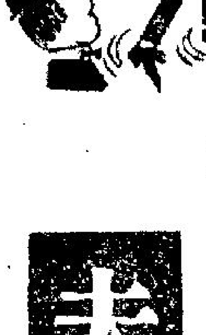
我不懂音樂，更不懂京劇。純然國粹的傳統京劇能不能由西洋樂器的鋼琴伴奏，不敢置評。可是，我和幾位懂得京劇的朋友談起這齣毛娘娘的「傑作」，他們對這種不倫不類的「改革」，除了搖頭嘆息之外，表示沒有話說。

但是，我就此間對這齣「鋼琴伴唱」的京劇，譽爲「新」「異」，不能無話說：據我所知，香港早在戰前，就有人提倡而且演出過鋼琴伴唱的粵曲，後來覺得效果不好放棄了。而粵曲中用色士風、小提琴等洋樂器伴唱多的是。毛娘娘不過「炒冷飯」吧了，而此間「港左」却捧爲「新」「異」，說穿了得「醜」字！

夫婦之間爭吵原因

此中因素極爲微妙

·賈風·



一個專家曾經向已婚夫婦作廣泛的調查：「引致夫婦間發生磨擦最大的因素是什麼？」結果得到的答案主要有兩個，那就是金錢的支銷和養兒育女，自然更細微的調查，還可以發現到許多瑣碎的爭端，例如做丈夫的總是嫌妻子過於嘮嘮，而妻子則埋怨丈夫在家裡吊兒郎當。

一個丈夫說：「我太太總是在我耳邊說着無謂的說話，這個那個的，幾年來我聽都聽厭了！」事實上，夫婦間每天發生冷戰的火頭，總是在些最細微的事端上，例如燒焦了多士，把車匙放在另外的地方，忘記了做些事，約會遲到等諸如此類的東西。

專家指出這些爭端是來自三個心理上的重要因素：第一，在熱戰中，一個人的思想會失去了慣常的冷靜，鉅們咆哮着有如駝鳥把頭撞向沙堆上。第二，因小事而動怒，有時只爲了刺激對方，考驗一下對方能夠容忍的程度，但卻忘記這會引起伴侶錯誤的印象：「他對我已經失去興趣了！」「他不肯再稍爲遷就我了！」

第三，爭端的起因常是很小的事，就因爲太瑣碎了，不值得去記憶，變了若無其事，於是以後再發生同樣的毛病。

下面是家事爭吵中一個無事變小，小事化大的一個實例。

森羅德是個會計師，一個星期五早上，正準備出門上班，他的妻子在執拾床舖。

他：我很想明日跟查理去玩一場高爾夫球。

她：很好，要我替你準備些什麼嗎？

他：謝謝，你可以替我把運動衣送到洗衣館，要加快，今晚就要拿回來，到明天就可以穿着了。

她：自然，你明天可快活了，你常常喜歡和查理一起玩的。

他：記得拿運動衣去洗，只有那套我穿起來覺得舒服的。

她：（有點不耐煩）你總是爲着這些小事煩擾。請你放心把事情交給我，集中精神在你寫字樓的工作上去吧！

到了星期五晚上，森羅德下班回家，妻子在弄晚餐。

他：親愛的，我的一週工作完了，明天可以痛快地玩高爾夫球了。我的運動衣從洗衣館那裡拿回來沒有？

她：（有點驚愕）沒有！

他：（爲之錯愕）真的？我現在就去拿，你打個電話叫他們暫時不要關門好嗎？

她：噢，親愛的，我一直忙着，竟完全忘記了那件事。我真蠢，其實我也到過外邊買東西，本來可以一併拿去洗的，但我卻完全忘記了，真對不起……

他：（盛怒）我聽到了，這是說，你完全不守信約，是個毫無責任心的人，你一點也不再關心我的事了，你把我的週末完全破壞了！

她：（叫着）你怎能夠這樣說！你知道我多麼愛你，你真殘忍，你說這些話真傷透我的心，（開始哭泣）我真不知道爲甚麼會和一個這樣自私和煩暴的人在一起。

看，把小事化爲大事的因素在那裏？那就是火上加油。以上述的例來說，丈夫咆哮着失去了週末，更加扯到對方不再關心自己這方面去，無異是把小火煽撥成爲大火，但假如他能夠諒解妻子着實給繁瑣的家務纏透了，只要是很小的水，就會把這小火熄滅了。如果換過以下的對白，情形就會完全兩樣。

他：（表明立場）我希望你不介意，我明天跟查理一起去玩高爾夫球。所以，我那套運動衫今天一定要洗好了。

她：你明天真的要去玩高爾夫球嗎？

他：（肯定地）是的，我想是個合理的要求，一個星期的工作完了，我需要些運動，而且和查理一起玩很有趣。

她：（也表明她的立場）是合理，假如你也能夠分出些週末的時間來跟我和孩子們一起的話。

他：我可以明天和查理去，後天星期日再陪你們嗎？

她：好的，我想你星期日和我們去海灘，然後吃晚飯，我想這也是個合理的要求，是嗎？

他：（無可無不可）唔……其實，星期日我寧願留在家裡，看看電視賽球，勝過東奔西跑。

她：（試探地）在什麼情形下你才肯花些時間在陪同家人活動？或者你不能忍受和我們在一起？

他：（提議折衷辦法）或者在以後的週末裡，我們可以輪流做主。再加上一個週末是自由活動。

她：那就是說，每三個週末我可以做主一次，你能夠完全合作？

他：（略爲思索）是的，但這個週末我要和查理去玩高爾夫球，星期日看賽球——

她：（微笑着說）然後，在星期日晚上和我們外出吃晚飯。好極了，我今天替你把運動衫洗好準備給你明天用就是。

就這樣，他們有了固定的安排，無形中就把互相間原有的歧見消弭下來，在開明佈公的交涉下得到一個合理的公式，於是爭執也就無從發生了。

×　×　×

萬·花·筒

英國救傷車出租　上班不便免發愁

·紫雲·

一名老婦在英國鄉下聆聽鳥語身沐陽光的時候，嘴角不禁掛起微笑，因爲這是許多年來下到鄉間的第一次，盡情遊玩之後，便重回現在所住的療養院，總共祇花費十一鎊五先令，這筆支出，是租用一輛戴勒牌救傷車往返四十英里的車費。

什麼，是租用救傷車嗎？對，但她租的並非大家熟悉在行駛時會喇叭大鳴，藍光大閃的那一種。

在英國，救傷車人人可以租用，租費低廉得使人詫異。自然，大多數還是免費供人使用的。如果遭遇意外，身體受傷，或者醫生認定你應該進入醫院，救傷車在把你送進醫院之後，則不准收取費用。然而，英國的救傷車往往是被召載人參加婚禮、舞會、派對，甚至還是去白金漢宮參加封爵儀式的，這樣則要付出車費。

在英國，你可以要求紅十字會、聖約翰救傷隊和私人救傷組織（若干時候甚至還可以要求地方行政機關）遣派若干技術老到的醫護人員，隨同一輛備有昇牀和有空氣調節裝置的救傷車替你服務。

說到收費，紅十字會的規定是：裝有座位的救傷車，每行一英里收費一先令六便士。備有昇牀的救傷車，每行一英里則收三先令。

就英國蘇佛克郡聖愛蒙城男居民占史密斯說來，他花了一些錢，卻是很值得的。在他結婚前幾天，某日，他駕車失事受傷，到大喜的日子，他則租用一架救傷車，及時把他載到教堂行禮。

依聖約翰救傷隊的規定：該隊的救傷車，每行一英里收費一先令。在蘇格蘭，聖安德烈救傷隊的救傷車出租時，每行一英里收費二先令，外加隨車人員酬時服務費，每一小時大約收六先令。

倫敦西區華生救傷隊，祇有二輛救傷車，是私人救傷隊中租車收費最多者之一，最初十英里，起碼收五英鎊，超過十英里時，每英里收四先令六便士。

英國有不少規模極大的秘書社，馬格麗赫絲特是其中一間的主持人，由於身上某處骨頭脫臼，在好幾個星期裡，她是租用救傷車上班辦公，附圖是她從東立郡傑西城其寓所前往倫敦中心寫字樓上班時，正由救傷車的隨車人員扶上昇牀，以便抬入救傷車。

人海傳奇

流浪漢的離奇遭遇

——他是一個流浪漢，在飢餓之中，找尋工作，結果，在農舍中，遇到了一位美女——（五）

·上官寶倫·

姬蒂是甚麼也沒有說。可是，有一天晚上，當他彈完了一陣吉他，坐在那裡休息的時候，姬蒂突然對他說：「請你再彈一個曲子給我聽好嗎？」

對他來說，這是她第一次用那樣親切的語調對他說話，他聽了之後，自然是有說不盡的感覺，他說：「好的，姬蒂，我一定爲你彈一個曲子。」

於是，他站了起來，爲她彈了一首曲子，她則是站在他的旁邊，留心傾聽。

時間是一天一天的過去，一個禮拜一個禮拜的過去，同時，氣候也是一天一天的溫暖，他在那裡，天天揮動斧頭，幫助他們工作，他往往是太陽一出，便忙於工作，到了日落西山，始停下來休息。

可是，有一天夜晚，爲他再拿出吉他來彈的時候，她非但是沒有再來聽他的彈唱，甚至於她對他的名字，也不再稱呼了，反之，她卻是在他的姓氏前，加上了先生兩個字。

在這種情形下，他感到自己實在是一個傻子，於是，他便打算離開那裡。

有一天，姬蒂對於蒸飯的事情，因爲天氣太熱的關係，因而弄得稍微晚了一點，他在等吃飯的時候，便在大樹的下面，將那些木屑燒掉，接着，他便跳到冷水中去游水，在這一段日子裡面，他似乎對於游水，有了極大的興趣。

有一次，他脫下了鞋襪，連褲子穿在身上，一起跳到水裡面去游水，不料這時，他聽到了一陣笑聲，當他抬起頭來看時，這才發現是姬蒂站在河邊。

她笑着說：「你看你，看起來簡直是像一個淘氣的小孩子。」

不知道是甚麼原因，在這一刹那間，他的心裡面，突然有一陣奇特的想法，那便是他認爲在時間上，這是最好的時間，在地點方面，這也是最好的地點，他伸出手來說：「來，下來與我一起游水，你並不必脫衣服，因爲太陽是這樣猛烈，祇要一回，便可以乾的。」

說也真怪，她竟然是毫不猶疑的，將她的鞋子脫了下來，撲通一聲，跳到了水裏面去。

在起初的那個階段，他們兩個人簡直是像一對小孩子，他們在水裏面，是盡情的歡樂，對他來說，他簡直是忘了當前的處境，他祇是知道玩樂。

後來，他們兩個人到了河水的中心，他們的頭髮，像海草一般，混合在一起，她的衣服因爲濕濕的關係，顯出她的身段是特別的苗條。

在他的眼睛裏面，她是太美了，他情不自禁的抱着她說：「姬蒂，姬蒂，我愛你。」

西洋漫畫

「我馬上回家，晚飯弄好了沒有？」

金夫人：

現謹想小妹不客氣了，小妹有些問題，請夫人賜教。

㈠小妹現任職於灣仔某工廠，該工廠並不是每週工作六天便休息一天，而且工作地方沒有風扇，空氣混濁，請問這是否違反了勞工法例呢？

㈡每當我洗頭完畢之後，必然使其自然乾，因此頭髮非常之稀薄散亂，請問有何方法能使頭髮的生長速度增加，和使頭髮不會過於散亂（是指除了用風筒吹）？

㈢當工作過於疲勞之後，用何方法立刻恢復疲勞呢？我長得很胖，但時覺頭痛，手脚痲痺等，也曾經找醫生簡單地檢驗過，是因血貧不足，請問爲什麼我長得那麼胖也會貧血，我聽說如何補血呢？眼睛無神，用眼藥水能否幫助呢？

㈣寄上相片，請看我的面型屬於那一類，因有人說我是圓臉，有的說是鵝蛋臉，長頭髮或短髮那種較適合呢？

謝勿見笑，並請多賜教爲荷！敬祝工作愉快！

妹雪冰上　九月二十一日

答雪冰小姐：

㈠做工廠工作，做多少天休息一天？因各種行業不同，很難一槪而論。你做的究竟是什麼工廠呢？通常勞工法例規定每年之清明、端午、中秋、重陽及農曆新年等節日之工人有薪假期，總有的吧？至於說工作地方沒有風扇（除非有冷氣），空氣混濁，那當然是與勞工法例有不合的。

㈡頭髮稀薄散亂，與洗頭後任令其自然乾爽，沒有直大而直接的關係。頭髮稀少可能是天生的，也可能與身體的問題有關，諸如貧血，荷爾蒙分泌不正常等之類。如果你試搽一些生髮油之類，還不見效的話，那只有去請教醫生了，經醫生檢查身體後找出原因，才可有正確的辦法。當然，風筒的作用，只可使頭髮不會太散亂；其實，如果乾燥頭髮，更不宜吹風筒呢！

㈢個個人都知道恢復工作疲勞的方法是休息，但如何休息法呢？則並非人人都懂。要想立刻恢復疲勞，最好是洗個溫水浴或熱水浴，然後喝點果汁之類，或者稍含糖份的飲品，再可能的話躺下來閉上眼睛安靜一下（不一定需要入睡），過了三幾十分鐘，自可驅除了疲勞。貧血與身體長得胖瘦無關，等於一些長得外表大塊的人也有肺病一樣。要補血最好找醫生打補血針，否則日常可多吃肝類和骨髓類的食物。有充足的睡眠，自有眼神，最好不必用什麼藥水。

㈣照相片看你是鵝蛋臉，可留較長的髮型多好看。

金夫人謹覆

時覺　頭痛　手脚　痲痺

漢武帝

歷史小說

第十五回　笑罵由人　恩威自我　靚顏來歆浦　飛騎定窮廬

·上官寶倫·

奇華餅家著名月餅禮餅

譽滿港九　逢人話好　曾經試過　讚不停口

總行：上海街四百八十號　電話：八五（八）四八四　八四五一九六

分行：上海街二百二十號　電話：八五一四三三　八四四九〇一

深水埗分行：北河街一百八十九號　電話：八六四五八二

分行青山道昌華街卅三至卅五號（近蘇屋村）電話：八七一壹四七

台灣名酒　請購　名貴佳釀　合時禮品

金門高粱（瓦瓶·樽庄）　五加皮　玫瑰露　陳年紅酒　紹興酒　參茸酒　虎骨木瓜　烏雞酒　清酒　正式米酒

台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大廈）

北角分店：英皇道壹三五至壹四三號

旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大廈）

香港商科語言書院招生

立案·九龍旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）·被稱為規模最大及師資最好學府·電話：858440

英婦會話·德文·法文·日文·國語·西班牙文

以上各科均由各該國名教授授課·修畢各科頒發畢業証書外·另給考L.C.C.及PITMAN·AIA·GCE·BSC文憑試

簿記　會計　速記

打字全科　英語拼音　珠算全科　TOEFL班　英文文法及寫作、國文、滴文

全部新機、四十元學到畢業　一月速成韋氏及國際音標。　學費廿元包教曉、一月速成

香港稅例　成本會計　商業信札　數理化班　英文速記

出入口文員班　廣告畫裝飾班　模型雕塑班　國畫班　各業會計

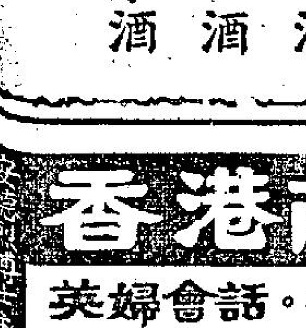
人人可讀

分類廣告

招生

英人教師　經驗豐富教各科英語　個別或小組　任擇

毛棉針織　新三式打雞雙面電機　△每天產量磅40以上　△九紗咀自動換色　△無限間色達80吋　東城有限公司　805104



商業

英婦　初·中·高班

立案·香港商科語言書院·安德烈博士主理

旺角彌敦道607號新興大廈三樓·電858440（大人對面）

哥林比亞無綫電學校實物函授面授

科目：㈢無綫電及電視工程全科、日夜新班；有聲無綫電工程實物函授科（無時間限制）

函授出入口

安德烈博士主理香港商科語言書院

廣告畫裝飾班　模型雕塑班

名家教課　六月畢業　保薦就業

旺角彌敦道607號新興大廈三樓　電話：K-858440

龍虎風濕丹

皮膚雜症　當面止痕　耳鼻喉科

中醫陳錦泉　女醫麥光明

人弱　男虛　專治

保証即晚見功

醫藥

九龍窩打老道99B

招租

華夏　女子理髮廳　實際收費廉

高價收購

長篇武俠小說

孽劍慈航

諸葛青雲著　余丹青插圖

第六十五章：骨肉情深

宇文琛目光炯炯地注視鬥場，一時之間，他根本沒做向沈獅克挑戰的打算。

沈獅克既然奉有師命，不得傷害宇文琛，他自然也樂得拖一段時間算一段時間。

所以，這兩足輕重的兩人，除了不時互望一眼之外，可說是全部精神都貫注在鬥場中的三人之上。

片刻之間，雙方交手已九十餘招，而林化平與申屠哲二人的招式之間，已呈遲滯不支的現象。

這情形，旁觀的沈獅克與宇文琛二人自是非常清楚，因此，他們兩人都提聚了十成真力，準備作雷霆萬鈞的一擊。

自然，沈獅克是為了配合林化平申屠哲二人的招式，準備適時給邵元吉制命的一擊。

但宇文琛卻志在阻止沈獅克的加入戰圈，這兩人，雖然目的不同，但內心的緊張，卻是如出一轍。

就當鬥場中已超過百招，沈獅克與宇文琛二人像煞一支滿引的弓弦，即待發動之際，邵元吉卻哈哈狂笑道：「能在老夫手下支持百招，總算有點鬥道，現在，老夫成全……」

那「成全」兩字剛剛出口，陡然化成一聲悶哼，彼林化平一棒掃飛兩丈之外，剛落在范天佑身前。

范天佑出指如飛，連點邵元吉五處要穴，一面並哈哈大笑道：「矮冬瓜，好好歇一會兒吧！」

這變化，實在太意外了，不禁勞的沈獅克與宇文琛二人深感不解，連那一棒將邵元吉掃飛的當事人林化平，也蹙眉沉思，木楞不語。

少頃之後，宇文琛首先回過神來，不由震聲怒叱道：「何方鼠輩，膽敢暗箭傷人！」

夜色沉沉中傳出一個蒼勁的語聲道：「畜牲，你罵得好，沈娃兒，代我老人家掌嘴！」

沈獅克不及多想，應聲飛撲，左右開弓，狠狠地摑了宇文琛四記火辣辣的耳光。

怪的是，那桀傲不馴的宇文琛，不但沒還手，而且連躲招與閃避的動作也沒有，很顯然地，他已被人點了穴道。

這情形，可使沈獅克也楞住了。

是誰有那麼大的本事，能神不知鬼不覺地使邵元吉這等老魔受制，並同時制住宇文琛呢？

是冷于冰暗中趕來了麼？也不對，知師莫若徒，沈獅克心中明白，乃師的修為，還沒到這種造詣。

這些，本來是剎那之間的事。

宇文琛身體雖不能動彈，但他啞穴並未受制，怒極恨極之下，不由目射寄芒，張口發出一聲厲嘯。

那暗中的蒼勁語聲道：「畜牲，你還鬼叫些甚麼！你那幾十個狗腿子，都跟你一樣的哩！」

略頓話鋒，又冷哼一聲道：「縱然他們並未受制，此時此地，也幫不了你的忙。」

宇文琛破口大罵道：「老狗別龜縮着……」

沈獅克一蹙劍眉，揚指點了宇文琛的啞穴，宇文琛的話祇罵出一半就中斷了。

暗影中傳出一聲悲愴長嘆道：「做得好，娃兒很乖。」

微微一頓，又道：「娃兒，你是否已猜出我老人家是誰了？」（一〇四）

鬥場中已超過百招。

長堤客棧

卅：前後門都被包圍

江帆道：「不能出去，我祇要一露臉，馬上就會死在黑虎堂的手上，他們這次是認真出動的，五使者，十紅棍已經不易應付，我更不是他們手腳。」

許詠兒道：「都是你這花心鬼，去招惹女人招出禍來，你死好了，現在拖累我。」

江帆道：「現在後悔也來不及了，假如我早知他是植傅的兒子，便不會跟他對手過招，但誰又估到這個膿包，根本不是材料，詠兒，這次是我錯了，不想你，事已至此，你走吧，回到爸爸，他老人家還可以保護你的。」

許詠聽他說得委婉，究竟都是夫妻，嘆道：「我又怎能棄下你單獨走開，這樣吧，我們一同走去爸爸處，他住在鄉間，黑虎堂的眼綫雖多，也許不會達到棠田村去……。」

說到這裡，有人敲門，詠兒問道：「是誰？」

外面答道：「是我，阿水。」

阿水是公寓的伙記，詠兒連忙開門，祇見他神色張惶道：「太太，你們走吧，有人找到上門來了。」

詠兒道：「甚麼人找我們？有朋友來找，很平常呀，為甚麼要走？」

阿水道：「到這時候，拉開天窗說亮話吧，我們早就知江大哥住在這裡了，你們闖了禍，黑虎堂的人已派了十幾組出來，提你們，現在前門已經佈置好了，祇是我們的老闆還有點面子，他們聯絡好，不敢進來捉人，江湖義氣，但聯絡好，關照一聲之後便會進來的。」

江帆和詠兒嚇得臉如土色，詠兒更是手忙腳亂，江帆道：「阿水哥，多謝你，我們這就走了，有路可走嗎？」

阿水道：「後門呀，馬上走吧。」

江帆和詠兒匆匆收拾，由公寓的後門行出去，可是，他們才踏出公寓的後門幾步，便見四個大漢走過來，為首一個道：「朋友，你終於露面了，快跟我們回去，大家不要傷和氣，我們兄弟不難為你。」

江帆一言不發，繼續前行，卻低聲對詠兒道：「一會兒我動手打架的時候你便落腳狂奔，不要管我，你一直回去爸爸處，我自有辦法脫險，待脫險後，我也回來和你見面……。」

他的話才說定，四個大漢已經將他們包圍了，江帆突然飛起一腳，將為首一個大漢踢倒在地，左手一抓，把另一個大漢的臂膀抓住，向懷中一帶，右手用虎爪功抓向面門，在他臉上抓五條血痕。

歷史小說

漢武帝

今聖歎

十七：春池濃似酒

在大樹參天的包圍中，另有一片園子，溪流自石山下穿過園中，在正當中形成了一個長形的大池子，那活水再又穿過西北去了。

三個少女穿了綵衣，光了玉腿，伸着腳在池水中濯足，打得水花四濺。他已無法閃讓，但那三個女郎也還沒有看見有男人來了。看官，男女相避，以及女子纏足，都是唐宋以後的作法，在漢代還存有自然的古風的。鄭仁這時反而將頭皮一硬，踏步向池邊行去，他已看見三女之一是細鳳，近侍平陽郡主的，而且也是他能入這侯府的媒介。三個女郎一直到鄭仁行近至池邊纔忽有所覺，她們不約而同吃了一驚，都抬起頭來望着：「有人來了。」隨後細鳳已看清楚這來者是誰，她先叫道：「鄭爺來了，[illegible]呢。」她們一齊[illegible]的臉望着鄭仁笑，鄭仁心安了好多，便忙答道：「你們不怕水冷呀，還不到夏天就洗冷水了？」細鳳和他最熟，而且算得是老朋友了，她揚起玉臂，向他招着道：「春水很暖呢，鄭爺，你也坐下來洗洗，今天怎會來這裡的，從來沒見您過這邊來過？」鄭仁祇感到行遠了的腿子疲倦，口中答着道：「我不洗，我要探探這頭園到底有多遠，不覺行來這裡了。坐坐歇息一下。」他坐向池邊芳草堆上，望着那六條浸入水中打上打下的玉腿，池邊放了三小堆綉履和絲襪。口中喃喃繼續道：「你們也得閒來園子裡玩玩？」細鳳這時已在抹腳，她詫異道：「這是我們住的後園呀？鄭爺原來不知道這裡已是內苑的後首麼？」那兩個女郎也在收拾着履了，她們似乎對於這位男士之光臨，別有一種異性相吸的樂趣似的。當衣裳整理好以後，細鳳等三個走近鄭仁身邊來施禮道：「多有怠慢。」鄭仁也站了起來道：「走遠了，我該回去了。」細鳳忽然止住他道：「既來了，送爺一點小玩意，帶回去放在書房裡玩玩。」她快樂走到石山下，捧來了一隻足有尺多寬的用綵歡棚條編的大花籃，裡面插滿了瓷絲花草和七八種紅的黃的鮮花，而且還有一對很高的提手用的粗環。「這是我們費了很多時候編的，送給爺帶回去賞玩。」她笑嘻嘻道：「這怎麼可以呀，太多謝了。」三個女郎一再施禮，鄭仁尋着路，說不出的欣喜，走了回來，將這花籃子放在臥房的春櫈上，對着靜坐了許久，好似發了痴的樣子。二十歲尚未娶親的鄭仁，由於這次巧遇，愛情的火燄第一次點着了。「我若不是和她在我家豆漿舖門口撞了個滿懷，怎會有今日！我真應該報答她才是，她是我唯一的知己。」不知是細鳳向平陽郡主提議，還是郡主派遣她來的，三天後的未時，細鳳帶了兩個女僕，提了食盒奉郡主命，給鄭仁送春餅來。排列了滿檯，有肴鮮和內用美酒，還有大盤新製的春餅。鄭仁拜受了，封了賞賜，細鳳呢，却在這堂屋和書房看了一遍，笑着問鄭仁道：「公子們這一向天天去曲江，去宜春門遊玩，爺怎麼獨自躲在家不出門？也該去散散心呀。」鄭仁答道：「我在準備考試。」

「姊姊請坐，難得光降。」

看過這幾間別室後，請她在堂中坐下，由侍婢敬了米酒。細鳳問了些平日起居的話，又提起了鄭仁的叔父母：「婆婆和老爺子好久不見了，聽說已搬到莊子上去住，年紀大了，這樣最好。」

阿福自記

阿福

四四：人不老被我叫老了？

晚舞打辭，回屋企，見契媽露蕭絲。睇頭不大對，情勢不大好，露蕭絲劈頭一句話已與舊時口吻迥異：「阿福，你死回來了，可以不用回來了！」不回來，我去邊度？冬冬與我約法三章，唔叫我去我就唔去得。舊時契媽見我返來，總是親親熱熱的，點解今夜有異？度必與我懶職一日有關。怎樣說契媽總是長輩，對長輩應有禮貌，我孝敬契媽，將來我阿福收契仔契女，契細佬，才會孝敬我，莫說世間無因果，實在天道自循環。因此我不以契媽契之態度有異而我有異，親熱如恒，恭敬如舊，「契媽，我怎可以不回來？回來是為了侍候你老人家。昨晚好對唔住，累你唱那枝「我等着你回來，我望着你回來」的時代曲，事實是我阿福身在曹營心在漢，心早就飛到你老人家身邊」。

露蕭絲而有慍色道：「什麼老人家不老人家？我算老？人不老被你叫都叫老了。怎麼你講話越來越不討人喜歡？知唔知女人最怕聽老字」。老人家是尊重契媽的意思，又犯諱？今日一定是日辰不大好，所以狗場上的獨贏彼里士不過關，「擒板過關」。在舞廳裡，為比比A與比比B勸和，被冬冬數說，話我管閒事，沒資格，返來盡最大的耐心曲就契媽以謹孝，說「老人家」又「有錯」？不成你四十歲上下的人，我還能叫你「女仔人家」。女人家怕聽「老」字又未必，點解契媽見到「老細」「老板」「老奸頭」便眉花眼笑。再則是女人遲早要做男人的老婆，做了男人的老婆時不致於因為怕「老」不准男人叫老婆，改叫「小婆」！小婆便是小老婆，降一級。老字不是壞字眼，是好字眼，「老字號」「老招牌」，「得人信仰，根基穩固」，「老朋友」，剪燭西窗話舊事，其榮何似。「老人家」經驗豐富閱歷深，「老馬」發威在馬場又時常爆冷門，馬經上活季初利老馬。現在支配世界命運的各國元首，那一國不是七老八十的「老人家」？最小的年紀要六十幾歲。準此，我叫契媽「老人家」，於情於理均合，為何契媽不樂意。還番道理，我阿福想講給契媽露蕭絲聽。話到層邊，留住。什麼叫作孝？孝順孝順，孝者順也，不順親意，又怎能算是孝？做孝子應該「順字沖頭」，契媽不喜歡我叫她老人家，我說大道理不成了反教背，小輩教育長輩自予可？契媽年紀大過我，

禿頂

睿樹

某甲與某乙，本為多年好友，幼即同窗共硯，畢業後，亦同事某大機構。

彼二人均奮工作熱忱，且富鑽研學習精神，未幾，即為上司所賞識，擢為高級職員，不旋踵，即均為主管，以表現優越，復為高層人士調掌分機構，各自獨當一面。

俗謂同行如敵國，雖至親好友，亦不免有所競爭，甲乙分就任一方主管後，為發展轄下機構之業務，各出奇謀，於競爭之際，不免有所誤會與衝突。

其初，彼等尚以友情為重，並未耿介於懷。自後，衝突日有增加，且經不住下屬之分別進以讒言，久而久之，甲乙間形成心病，面和心不和，昔日融洽之友情，已煙消雲散，彼此盡量避免會晤之機，在不得已必須會面之場合，則互尋弱點，出言相諷，尖酸刻薄，毫不保留餘地，務以刺痛對方為快。

一日，兩人偶遇於某俱樂部中，事出意外，惟互打哈哈，寒暄一番，其間，甲偶睹乙牛山濯濯之禿頂，即靈機一動，有思得一惡作劇以戲之，以手摩挲其禿頂，笑曰：「妙極，光滑處甚似吾妻之臀部。」

乙之禿頂，乃先天遺傳所致，屢醫罔效，平日已深以為憾，今甲以此諷之，實深中要害，然乙究為一城府極深之人，不怒反笑，以手自撫其頂曰：「然！然！汝我所見略同，嫂夫人之光滑臀部，果極似吾之禿頂也。」語出，哄堂大笑，甲覺自己失言，面紅耳赤，即起立告退，自此，更痛恨某乙。

撈女蘇玲

夏海

四九、這是我對男人的「犀利武器」之一

在一種微妙的敘洽中，我們共進晚餐，談談笑笑的十分高興！當接近尾聲時，甜點和咖啡端過，我便故意地藉詞到化粧間去。好讓他們兩個男人有機會談談秘密！

過了十多分鐘之後，當我復出時，果然不出我所料——曾健士先開口說，他還有一個重要的約會，必定要先走一步。同時叫我和戴維斯先生繼續談談或者去玩玩跳舞，然後再由戴送我回「家」。他一說完便逕自走了。而與此同時，我作狀猶豫一陣，然後笑笑表示同意。隨即我們重新坐下來。戴維斯和我談了幾句，便問我喜歡跳舞不？我答不喜歡，於是，他便提議出外走走，然後送我回家。

一路上，他不停地讚我美麗，大方，動人！這些說話，我雖不是第一次聽見，但是，這回我聽起來卻別有聯想，我想着——怎樣抓住他！……

最後，當他送我回到半山區那幢洋樓的樓下時，我乘機邀請他上去喝杯酒。這位銀行家竟爾「降貴紆尊」欣然應允！於是，我便偕同他一齊上樓。

我招呼他進了屋子之後，便去酒吧間給他調酒，他連忙跟過來說不必弄了。他只要一杯汽水，並說他因為有胃潰瘍舊疾，不適宜喝酒。於是，我也順從他，倒了兩杯汽水，遞給他一杯，他接過那杯汽水，即茫然地望着我，他似乎自覺有點失儀，又連忙表示歉意。我只笑笑——這是我對男人的「犀利武器」之一。

「我一向都讚美東方女性的，但像妳這般美麗動人的甜姐兒，是罕見！總而言之，妳之漂亮可愛，令到我也無法形容得出來！」戴維斯似乎他目不轉睛地看着我而喃喃地說，我隨口稱謝他對我的讚美。

接着他又說：「我明天便要離開香港返美國去。」——他剛一這樣說，我的心好像掉了下來，立時涼了半截——「但我只回去幾天，因為那邊有些事，有些並且是關係曾健士先生的，我必須回去處理一下，辦妥了事，我即再回香港。」

聽了他後面幾句，我的心才定了些，想着還有機會。

「唔，唔……。」我只漫應着他，心裡兀在盤算着。

「妳覺得曾健士先生怎樣？妳喜歡他嗎？」他掉轉話題說。

「他是我的僱主，我只為他做日常公事，和做模特兒。談不到什麼喜歡不喜歡的問題！」我巧妙地回答他。因為我不知道剛才他們兩個男人說過些什麼，也摸不清他這一問是什麼意思？

「嗯，曾健士確的懂得用人，他把妳安排到最好的工作位置。」戴維斯說：「只可惜，像妳這麼美麗動人的一個女子，我們銀行沒有好的職位去安置！」——他頓了一頓又說：「我將設法在銀行中找個職位給妳，妳是否鍾意？同時妳想待遇多少呢？」

猫頭鷹鄧雷故事

瀉底金庫

盧森傑

許多事情都不是太清楚的。青子發現條手臂來扶她的身子，她潛意識中有一種本能，不要讓男人欺侮她，所以把那隻手摔掉。「呀！呀！青子小姐，你是醉了！」原來是一個女的，可惜她看不清她的臉，一張很大的臉。

一個女的，又使她安心一點，長長的走廊，電梯，又是長長的走廊，這條長走廊好像走到盡端。

她的心中有時很明白，這酒怎麼這樣厲害？難道酒中有古怪？

於是，她看見屋頂，深白的屋頂，原來她已經躺在床上了，進了那間旅館的房間。

她想掙扎起床，為甚麼一點氣力都沒有？總該想一個辦法啊！可是她的腦子要集中注意力卻不能……

「喲！」青子祇低哼一下，感覺到一下痛楚，痛楚的時候使她的腦子裡清楚了一下，這短暫的一清時，她發現自己的左手臂給一枚注射的針刺了進去。

藥物通過針尖流進她的體內。

她完全失掉了自己，也失掉了對這世界一切的感覺。

×　×　×

記憶像一些破裂的碎片，慢慢地逐漸地又一塊一塊地拼綴起來，變成一個朦朧的概念。

她再自那幅看到的光潔屋頂，追回了自己，名貴大方的外國吊燈，幅上的現代派印象畫，雙重式的窗簾，紗的與呢絨的……這個完全陌生的地方。她一下子驚覺自己孤獨地置身在一張名貴的銅床，她被一條被單蓋着。

她太怕了，她的喉間抽噎了一下，發現自己在被單下是光着身子的，完全不着寸縷。

青子簡直要狂叫起來，心臟跳着，猶如要自她口腔中飛出來。

姑母早就告誡過她，她身上有三樣，最重要的東西不能失去，而且不止一二次地告誡。

一個女人最重要的最應該保護的東西，她以顫抖的手指去試撫着，開始從下部一口氣，好像沒有甚麼變化，和往時的情形相彷彿，鈴木，田中，高瘦個子……他們都是兇神惡煞的化身，可是，他們所要的，好像並不是這個。（四〇）

情的構圖

劉以鬯

安插一個職位

彩彩點點頭，走出醫院，趕去尖沙咀火車站搭乘火車回沙田。回到家裏，找到那本紀事簿，打了一個電話給霍仲元。

霍仲元剛從日本回來，接到彩彩的電話，知道麥光宇受了重傷，立刻趕去醫院。

彩彩從沙田返回市區。當她見到父親時，父親對她說：「霍仲元已經來過了！」

「他怎樣講？」

「他知道我的環境不好，答應負擔我的藥費之外，還願意替你在他的商行裡安插一個職位。」

「安插一個職位？」彩彩要父親就此事作進一步的解釋。

麥光宇嘆了一口氣，對彩彩說：

「我這次受了重傷，倘使不接受手術，就會因癱瘓而失去工作能力；反之，要是決定接受手術的話，縱能僥倖度過難關，也需要較長時期的休養。換言之，無論事情怎樣發展，想繼續教書，事實上也有困難。但是，日子總要過的。你母親已不在人世，這……這個家的擔子，就得由你來挑了。」

彩彩聽了這一番話，止不住內心的悲戚，淚水就像斷綫珍珠一般，撲簌簌的掉落。

麥光宇的嘴唇開始抖動了，祇好用上排牙去緊咬下唇，掙扎着去控制自己，結果還是管不了淚水的鹹味。

對彩彩說：「現在，既有霍仲元幫我們的忙，我們的問題已解決，沒有理由流淚。你……你不喜歡到霍仲元的商行去做工？」

「有這樣的機會，怎麼可以不抓緊？問題是：我從未做過工，對商行的工作不知道能不能勝任？」

「你是一個聰明的孩子，」麥光宇說，「隨便甚麼事，一學就會。商行的日常工作，千篇一律，學會了一點困難也沒有。」

說到這裡，護士進來替麥光宇搭脈。搭過脈，麥光宇對彩彩說：「現在，醫藥費已有着落，我決定接受手術了。我知道，接受手術很危險；但是，與其一輩子躺在床上，我寧願冒一下險的！」

彩彩低着頭，心裡亂得像一桶泥漿。如今，她祇剩下這麼一個親人，萬一有甚麼三長兩短，教她怎樣活下去。但是，接受手術固危險；不接受手術，父親將一輩子躺在床上了。（六）

近代歷史小說

玄黃血戰錄

諸葛遷民著

第十五回　笑罵由人　恩威自我　靦顏來歙浦　飛騎定穹廬

陳毅此時却感到不安，因為徐樹錚一到，完全遮了他的風光，蒙古人祇知道有籌邊使，不知有都護使了。

徐樹錚住定之後，當晚就來拜會陳毅，進門再三道歉，說明昨天是為了國家體制，故而不能下車。陳毅雖然滿腹不快，也祇得隨口敷衍幾句。最後談到正題，關於蒙古撤治及喇嘛進京事。

陳毅說道：「蒙古王公百姓皆願撤治，祇有少數不明大義的喇嘛，從中作梗，以致生出許多誤會。」

徐樹錚說道：「不過，喇嘛現在握着蒙古的政柄，却也不能輕視，應當設法取得他們合作。」

陳毅說道：「我對這些喇嘛實在覺得無法可施，現在你來了，可就好了。」

徐樹錚笑道：「我來是負責軍事，至於撤治問題不是由你老大哥處理，兄弟不過從旁協助罷了。」

陳毅已經接到靳雲鵬的電報也是這樣說，以為這眞是政府的政策，當時也未再謙辭，祇說我盡力就是了，作到甚麼地方算甚麼地方吧！

徐樹錚告辭出去，又到各重要王公及喇嘛處回拜，每人送了一些禮物，大家見到今天的徐籌邊使和靄可親，談笑風生，完全失去了昨天的威嚴，簡直如換了一個人，更覺得深不可測，益增加了敬畏之情。

其中大喇嘛商卓巴特，總理衆內務長巴特瑪，綳楚克，棍布四人都是喇嘛，最得活佛信任，商卓巴特日侍活佛左右，最見親信，巴特瑪担任總理兼內務長，年事最長，為人精明幹練，對國際情況有深切了解，徐樹錚未到蒙古時，已經調查清楚，知道解決蒙古自治，關鍵就在此人身上，所以見面特別客氣，自執後輩之禮。

巴特瑪不料徐樹錚這麼看得起他，頗興知己之感，談話時就把蒙古情況大畧相告，對於陳毅一味偏袒王公而抑喇嘛的政策也頗有怨言。

徐樹錚說道：「這些問題你老不說，我也知道，政府當局更是清楚，不然也就不會派我來了。」

巴特瑪說道：「籌邊使威儀談吐，一見就使人傾心，不是陳使[illegible]總覺得格格不入。[illegible]在於怎樣去作，[illegible]」

徐樹錚說道：「[illegible]你們派喇嘛進京，即使見到大總統，問題也不能在北京解決，還要移到庫倫來商量，既費周折，又傷感情，何苦如此。」

巴特瑪說道：「第一次派五喇嘛進京，是我的意思，因為陳使私自派黃秘書入京，賚呈撤治草案六十三條，其中部份經陳使擅自修改，我們不甘受欺，特派五喇嘛進京陳詞，以後由於五喇嘛進京毫無成就，活佛乃派嘉亭活佛入京，親呈活佛上大總統函，此亦事實所迫，無可如何。」

徐樹錚說道：「這些經過我都明白，可惜我同嘉亭活佛途中相左，不然我一定勸他回來，地方事地方自了，不必鬧到中央去。」（四〇）

香港各電台播音及中文電視節目表

香港電台

今日下午四時：

（中文台波段：六四〇千赫，波長四百六十八公尺，超短波調頻：九十四兆赫。）

【四時】粵曲「牡丹花發狀元紅」。【五時】京曲「太眞外傳」。二十五分，鮮魚批發市價報告。二十八分，天氣報告。三十分，粵語、國語、潮語、客語新聞，特別報告。五十分，轉播政府大球場甲組足球聯賽「元朗對星島」。【六時四十五分】時代曲。【七時】粵語新聞，空中論壇。三十分，時事實錄。【八時】亞洲及本港新聞報告，音樂。十五分，喜劇「夜夜此時聽」。四十五分，粵語流行曲。五十八分，天氣報告。【九時】粵語新聞，粵曲「關公月下釋刁嬋」。三十分，音樂小曲㊀紅荳子，㊁泣長城。四十三分，漁民天氣預告。四十五分，轉播倫敦粵語新聞。【十時】廣播劇「寶鐲傳奇」，音樂。【十一時】粵語新聞，醉人的音樂。三十分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲㊀清明的月，㊁麗上一朵玫瑰，㊂妹妹我愛你，㊃溫柔鄉。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞。【十二時】廣播完畢。

明日播音節目：

【七時】粵語新聞簡報，時代曲選唱。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及週末漫談。卅分，天氣報告，重播「農民一週」。四十五分，時代曲選唱。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。

【八時】粵語新聞，香港海員特別報告每日公眾活動報告及特別報告。十五分，重播「青年出路介紹」。卅分，粵曲選唱：㊀嫦娥（陳鳳仙）㊁明皇遊月殿（黃千歲、羅麗娟）。五十分，中央市場蔬菜價格概況報導。五十八分，天氣報告。

【九時】國語新聞。十分，潮語新聞，特別報告。廿分，歌星選唱：紫薇之歌。卅分，重播美麗的音響，音樂。

【十時】亞洲管理人員面臨的任務。十五分，長篇粵曲：拾玉緣（文千歲、李芬芳、白燕子）。五十八分，天氣報告。

【十一時】粵語新聞簡報，轉播香港堅道天主堂主日彌撒。

【十二時】粵語新聞簡報，今晨馬頭角本地及外來生牛及生豬批發價格報導，星期美點。卅分，漁民天氣預告。

【一時】潮樂欣賞。十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。卅分，「時事實錄」。

【二時】國語新聞，特別報告。十分，京曲選唱。廿分，粵曲：㊀香江花月夜（鄭君綿、李寶瑩、盧少屏、梅欣），㊁百花亭贈劍（何非凡、吳君麗）。

【三時】粵語新聞簡報，繼續粵曲。五十八分，天氣報告。

商業第一台

今日下午四時：

（第一台波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。）

【四時】天氣報告，時代曲。三十分，益智遊戲。【五時】一曲寄心聲。三十分，轉播香港電台新聞簡報，繼播一曲寄心聲。【六時】港九時事，天氣報告。三十分，活用國語。四十五分，粵語流行曲。【七時】新聞報告，十八樓C座。三十分，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，是誰主唱有獎節目。三十分，時代曲。【九時】新聞報告，港九時事。三十分，粵曲㊀銀河抱月歸，㊁大丈夫日記。【十時】新聞報告。三十分，時代曲。【十一時】新聞報告，天氣報告，粵曲。三十分，時代曲。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

明日播音節目：

【七時】轉播香港電台新聞簡報，天氣報告，清晨音樂。【八時】轉播香港電台新聞報道，天氣預測，繼續清晨音樂。【九時】繼續星期茶聚。【十時】新聞報告，天氣報告，最受歡迎歌曲介紹。【十一時】新聞報告，報道東亞各地天氣情況，繼續播出最受歡迎歌曲介紹。十五分，祝壽婚節目。卅分，口琴講座。【十二時】新聞報告，港九時事。卅分，日月光華錄。【一時十五分】轉播香港電台新聞報道，天氣報告，報道東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告。卅分時代曲。【二時】粵劇精選：陳後主月夜祭鸞妃（新馬師曾、崔妙芝、陳錦棠、鄭碧寶、曾雲飛、小甘羅、新麥炳榮）。【三時】繼續粵劇精選。

商業第二台

今日下午四時：

（第二台波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。）

【四時】天氣報告，粵曲㊀[illegible]麗記。三十分，今晚換狗消息，出賽狗最後入籠磅重，時代曲。【五時十五分】換狗消息，出賽狗最後入籠磅重，粵語流行曲。三十分，轉播香港電台新聞簡報，時代曲㊀舞影翩翩，㊁何必旁人來說媒，㊂香吻和情淚，㊃白紗巾。四十五分，轉播甲組足球聯賽「元朗對星島」。【六時五十分】今晚精選狗膽。【七時】出賽狗健康狀況。十五分，精選鐵三角及今晚十四場賽狗貼士。四十五分，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞報導，粵劇「雙仙拜月亭」，由何非凡、陳好逑、陳鳳仙、梅欣、白龍珠、簡耀佳等主演。三十分，報導每場賽狗結果，續播粵劇。【九時】天氣報告，續播粵劇。【十時五十五分】天氣報告。【十一時】輕音樂。【十二時】天氣報告，音樂譜子，播音完畢。

明日播音節目：

【七時】轉播香港電台新聞簡報，清晨音樂。十分，天氣報告，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞報道。十分，天氣預測，漁民天氣報告。十五分，祝壽節目，音樂譜子。廿五分，天氣預測，歐西時代曲。【九時】新聞報告，天氣報告，茲歌寄意粵曲點唱節目。【十一時】新聞報告，天氣報告，時代曲。卅分，報道東南亞各地天氣情況，粵曲紅鸞喜之天姬送子（芳艷芬）。【十二時】新聞報告，重播流行歌曲話當年。【一時】時代曲。十五分，轉播香港電台新聞報道，港九時事，天氣報告。【二時】報道東南亞各地天氣情況，粵曲：牡丹花下狀元紅（任劍輝、鄧碧雲、梁醒波）。【三時】轉播香港電台新聞報道，時代曲。廿五分，「嫦娥奔月」電影插曲。

麗的銀台

今日下午四時：

【四時】時代曲。二十分，粵曲點唱。【五時二十分】漫談鬥士音樂。五十分，轉播甲組足球聯賽「元朗對星島」。【六時四十五分】音樂。【七時】小說「羊城俠侶」。【八時】新聞報導，天氣報告，轉播港台：時事實錄。十分，談一事，長一智。二十分，時代曲，報告各場賽狗結果及預測。三十分，撼影漫談。四十五分，粵曲，節目報告。【九時】故事「金玉奴」。卅分，粵曲，節目報告。【十時】世界名著「田園夢」。三十分，輕歌妙韻。【十一時】新聞、天氣、體育及明日節目報告。十五分，夜半奇談「中秋夜」。四十五分，轉播港台粵語新聞。【十二時】音樂及流行曲，繼續報告各場賽狗結果及預測。【一時卅分】完播曲。

麗的金台

今日下午四時：

【四時】潮曲。【五時】潮語小說「武松」。卅分，音樂。卅三分，轉播港台國、潮、客語新聞。【六時】越劇「金山戰鼓」。卅分，社會服務，節目報告。四十五分，小小廣播劇「旗鼓相當」。五十一分，夜話。【七時】小說「銀瓶怨」。三十分，潮語歌劇化小說「鑑湖女俠」。【八時】新聞、天氣及節目報告。二十分，時代曲，報告各場賽狗消息。卅分，潮曲。【九時】戲曲介紹。三十分，麗的呼聲夜總會。【十時】評話「降龍羅漢傳」。三十分，小說「寧我負卿」。【十一時】新聞、天氣、體育及明日節目報告。十五分，潮州漢劇。四十五分，國樂。【十二時】完播曲。

麗的中文電視

（上午）【九時】播映測驗圖。（下午）【一時五十八分】節目簡報。【二時】粵語片「神童方世玉」（上、下），馮寶寶、于素秋主演。五十分，飛虎隊。【三時十五分】小仙女。四十分，名畫與畫家。【四時】摔角競賽。三十分，象棋比賽。【五時】新聞摘要。五分，民謠歌劇。【六時】海底歷險記。【七時】世界新聞，天氣報告。三十分，現代青年。【八時】體育世界。三十分，粵語片「貓眼女郎」，陳寶珠、曾江主演。【十時二十分】麗的歌壇。【十一時】絕處逢生。五十分，最後新聞，天氣報告。【十二時】閉幕曲。

無綫電視

【三時四十五分】翡翠台：粵語片「紮腳樊梨花」，由任劍輝、余麗珍、梁醒波、林家聲主演。【五時】明珠台：七彩「雷鳥」片集。卅分，翡翠台：青年節目精華。【六時】翡翠台：體育節目，世界盃足球賽「西德隊對瑞士隊」。明珠台：七彩「寮山」片集。【七時】明珠台：七彩「非洲牛仔」片集。三十分，翡翠台：新聞及天氣報導。【八時】翡翠台：七彩「寮山」片集。明珠台：新聞及天氣報導。三十分，明珠台：七彩「聰明特務」片集「能言鳥爭奪戰」。【九時】翡翠台：星光晚會。明珠台：七彩「無敵鐵探長」片集。三十分，翡翠台：「花王俱樂部」。【十時】翡翠台：歡樂精華。明珠台：七彩「萬能神探」片集。三十分，翡翠台：最後天氣及新聞報導。四十五分，翡翠台：摔角比賽。【十一時】明珠台：「浮生漫談」片集。三十分，明珠台：最後天氣及新聞報導。三十五分，翡翠台播映完畢。四十五分，明珠台播映完畢。

[illegible]表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

消然走了過去。在過去，由於蒲羅歌娃的職責是專門侍奉郡主，因此她與其他的女婢不同，一向是單獨的處在一起。她雖然是生得非常的美，有人追求她，但是，她對於自己的一切，卻是絕對役[illegible]

[illegible]她的玉體完全暴露開來。郡主的動作，不但是如此，而且還更去挑逗伊凡，為了恐怕疲不能興，或者精力不足，更倒了一些酒給他喝。由於郡主的擺佈，再加上酒的助力，伊凡是真的到了箭拔弩張的地步。

[illegible]所前往倫敦中心寫字樓辦公，附圖是她某天離家上班時，正由救傷車的隨車人員扶上昇床，以便抬入救傷車，把她[illegible]

[illegible]一天一天的溫暖，他在那裡，天天揮動斧頭，幫助他們工作，到了日落西山，始停下來休息。太陽一出，便忙於工作，[illegible]抬起頭來看時，這才發現是姬蒂站在河邊。

姬蒂笑着說：「你看你，看起來簡直是像一個淘氣的小孩子。」

他情不自禁的抱着她說：「姬蒂，姬蒂，我愛你。」

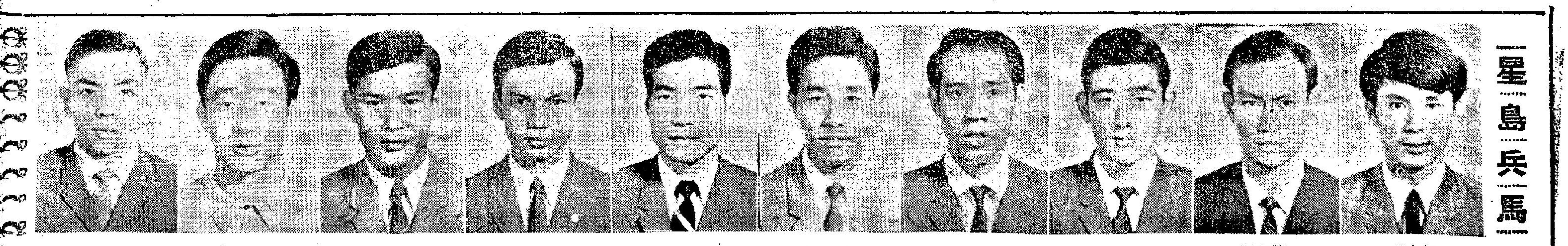
·上官寶倫·

[illegible]三至卅五號（近蘇屋村）電話：八七一一四七

正式米酒

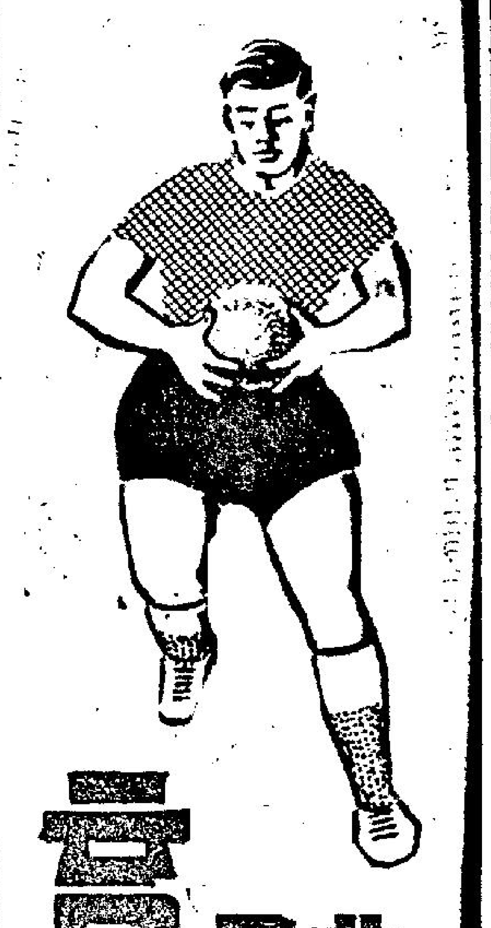
香[illegible]　英雄[illegible]　以上各科[illegible]

星島兵馬

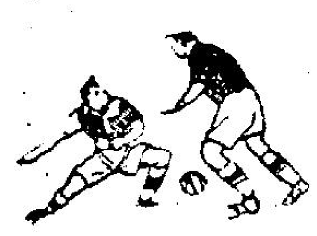


何容興　謝國强　李炳德　翟柏寧　譚漢新　馮紀魂　袁權益　麥天富　張子慧　曾聰晉

工商晚報 體育



甲組聯賽兩强在埔頭對壘
星島近況好實力增强
元朗亦提高士氣應戰



元朗與星島兩支職業足球隊，今天在掃桿埔政府大球場交鋒，下午五時開始比賽，雙方預備組于下午三時十五分打頭陣，票價分三元五角，三元、二元四角及一元二角等多種。前三種門票今天上午十時至下午一時，在政府大球場場館公開預售，倘有餘剩，則于下午三時起，連同一元二角廉價票纍行門沽。

今天週末，甲組足球聯賽上演獨幕劇。雖然僅得一場比賽，但戲碼却不弱，元朗與星島不僅同是本屆的職業球隊，而且都是鉅型班，今天兩强檯頭，不管是一幕龍爭虎鬥，比賽定然緊張刺激，大戰當前，政府大球場將有一番熱鬧。

本屆球季甫展開，星島即先聲奪人奪得木盾七人賽冠軍。聯賽揭幕後，又先後以二比零壓倒東方，五比三擊敗九巴，六比一輕取東昇。現在以三戰三勝得六分的成績高據聯賽積分表首席。

星島能夠有此優異戰績，主要原因是操練足，士氣旺盛。最近獲得前往加拿大踢職業波返港度假的張子慧助陣，更如虎添翼，他們去週以六比一大破守力甚强的東昇，殊非偶然。從星島近幾仗演出所見，門將何容興身手不錯，麥天富攻守兼顧，譚漢新穩守尚位，前鋒的何耀强盤傳射都有長足進步，曾聰晉這一員「小國脚」亦能當大任，都是星島近況最佳的球員。

翟柏寧袁權益上陣
星島攻守均告加强

關于今天星島的上陣人脚，因爲翟柏寧被罰停賽期滿，袁權益脚傷痊愈，均可復出。劉煥濤與區彭年兩人傷勳，全陣人脚爲門將何容興，其餘十人排成三三四陣式，最後三人爲謝國强、譚漢新、李炳德。中間三人是翟柏寧、馮紀魂、麥天富。鋒綫四人由右至左，袁權益、張子慧、何耀强、曾聰晉。這一個陣容，可說是星島最完整的陣容，好手全部在陣。

狀態不弱的星島，鋒綫既多了一個能盤擅射的張子慧助陣，後防現在又有翟柏寧復出，可說是攻守力均告增强。

從全隊的攻守力來說，星島固然優于元朗，就是狀態方面，也勝一籌，何況氣力速度星島亦不錯。如有水準演出，當可以戰勝元朗，再得兩分，並保持長勝威名。

元朗這一支職業隊，他們陣中，僅得周志雄、謝錦華、何新華、馬興强、袁權韜五人是職業球員，其餘都是業餘人馬。

在聯賽元朗已比賽三場，戰績是一勝一和一敗（三比一勝陸軍、二比二和東方、二比四敗于怡和）共得三分。在此三場比賽中，以敗于怡和一役踢得最好。但去週和東方一役，却突然走樣。

對怡和時，元朗曾搶得不少攻勢，贏波機會比怡和尤多，可惜他們的前鋒曾錯過多次必勝良機，因而敗于怡和脚下。

元朗的優點，是鬥志旺盛，力拼不懈，搶截時每能比對方估先。他們的前鋒袁權韜的飄忽踢法甚有威脅，馬興强與周志雄的脚下工夫甚佳。

張天明與謝錦華兩翼鋒亦具側擊力。後防一條中衛綫配搭不俗，胡順華與何新華都是擅於助攻的翼衛。以元朗這一支勁旅的實力，不失爲一支

不過，元朗陣中，也有不少弱點，首先是一變後衛補位包抄工夫不一夠，成爲後防的漏洞，其次，梅永達左脾曾經脫骹，撲救左方來球並無把握。前鋒方面，臨門一脚尚未到家，不然他們決不會敗于怡和，最低限度也可以扳成和局終場。

最近，元朗獲得黎春守及殷同生兩人投効，後防多兩員好手助陣，兵源比前充足。可是，兩人久未上陣，故元朗統帥部在今天的一場大戰中，仍不打算派他們登場。

由于駱德輝脚傷痊愈，右後衛一職，繼續由彼担任。陳炳光退居左後衛，何新華仍踢左中衛，其餘人脚沒有變動。

因爲元朗已敗過一場，賽和一場，共失去三分，爲着逐鹿聯賽錦標，已不能再失分了，否則爭霸前途便會大受影響。因此，元朗的士氣將特別旺盛，一定傾全力與星島一拼。

誠然，以元朗的人脚，加上一股可畏的拚勁，確大有威脅于星島，祇是前鋒的傳射功夫，特別然比星島遜一籌，況且近況與後勁亦不如人，看來今天元朗將不易言勝，最多祇能把戰情拉緊，并減少失球數字而已。到頭來，依然是星島得勝希望爲高。（長風）

星元戰預料爆場
·彈鋏客·

星元大戰動球迷，
早已分頭去撲飛，
豈僅大牌俱上陣；
更逢子慧又重歸，
勢均力敵能攻守，
氣壯心雄有作爲，
將見爆場呈盛況，
臨時恐怕悔來遲。

噴射機要保持長勝
鄉親班亦唔願認輸
今仗將有精采而緊張之場面

「噴射機」要保持長勝，「鄉親班」不願輸將。星島元朗的對抗，爲精采而緊張的爭持，由於上週星島的大捷，使元朗球員今仗抱破釜沉舟的決心，教練姚卓然已部署作戰大計，而且認爲今仗「有得打」，元朗未必輸實。「拼命四郎」張子慧，以「借將」的身份重披上星島的戰袍，今天爲欣賞加拿大的「職業脚」而來者，大不乏人，掃桿埔大球場，亦將帶來更爲熱鬧的場面，由於「阿平」一助陣，

星島在聯賽首循環結束的時候，仍將爲聯賽重心，此役「星元」交鋒，「噴射機」志在爭取長勝紀錄，但能否獲得大捷？却難作估計。星島教練許竟成，承認元朗有朝氣，技術好的球隊，故在比賽之前，星島已作充份的準備，雖然「鄉親班」前鋒身材未能估得優勢，但脚法好與傳遞快，採取第一時間的傳球推進，從「噴射機」至的練習，後衛顯然已減少了「標」「波」，特別是「小黑牛」「加緊練守位及「貼身釘人」的打法，反映出星島在防守上，力求箍制元朗的幾個「短小精幹」的前鋒。「噴射機」本屆球季三戰皆捷，但賽前準備，則以今次對元朗爲最積極，這證明星島此役志在必勝，同樣的也反映出對於「鄉親班」的實力估計得很高，此役袁權益復出，進攻力亦增强，看來

製「噴射機」的攻勢，因此這場比賽仍是看好星島。

「鄉親班」的賽前準備，也相當認眞，除了加緊操練，在宿舍裡「小黑」姚卓然亦向球員頻頻指示戰術，看元朗的作戰計劃，首先爲加强防守，今天駱德輝復出，陳鴻平改爲担任左後衛，其餘各個位置，

靈緩寺 波經講座

我濟顛和尚從容不逼，嘆完齋宴，優悠悠先至上講壇。

我濟顛和尚話俾各位闊波居士知，今日球國大宗父老，排出一場波，唔係臨眼瞓，濁眡其他一場，更唔係怕排多一場頂爛市，你睇猛如巨型班霸呢場怡和，排到最猛的大球場比賽，不祇頂佢星島唔飼，還要唔見眡皮，因爲星島有張子慧在

張子慧嚟香港嗰陣，首次在花墟場與球國居士見面，因爲波場細，唔容納所有一睇丰采之居士，遂有千千百百居士向隅，惟有隔山觀看，睇倒子慧個影。雖然好遠，亦算得一睇豐采焉。今日週末例波上演，係獨幕劇一場，此一場比賽，係在大球場上演，講手呢兩隊，係元朗對星島。五時正開波，有興趣者來。

因爲今日僅得一場波，

星島鋒衛綫有阿平阿寧
元朗點樣去打都冇得傾

其實今日球國大宗闊父老安排一場波，乃係相就睇波居士，此乃大宗闊父老通氣，更排在大球場，唔用在大墟睇波居士上次在花墟向隅，不能一睇張子慧豐采之人，今排在大球場比賽，利便要睇豐采之人，同時更唔排多一場，以免有的居士，顧此失彼，父老們算得眞通氣也。

欣賞過張子慧技術的居士們都會講，張子慧傳球起脚快，射門勁力十足，角度攞得好，過波

力，老實講，星島今日所對係元朗，元朗鋒力頗强，唔係東昇呢班唔會射門之前鋒，而星島對東昇時，弱的東昇的前鋒，亦頂佢唔住，咁弱的前鋒都頂唔住，就好危險，還幸佢唔會起脚問鼎，起脚又無的放矢，否則得不償失，今有翟柏寧會便守力改觀好多。

以當時星島沒有張子慧同翟柏寧計，元朗確有機會攻破星島大營，但係現時呢？微乎其微。元朗的守力很弱，舉一例而言，東方祇打一對翼，就攻入元朗兩粒，如果東方唔係用另一黃大仙守門，元朗恐怕翻本無術。今者星島有何耀强同張子慧能埋門數月，試問元朗頂得邊個。

不過，星島亦有其短處，星島弱點在謝國强，而謝國强所遇到者係謝錦華，謝錦華素知謝國强翻身慢，勢必先疾走再翻身運球插入，如果元朗配備一個人去接應，攻入射中，極有可能，元朗對星島，如以防守作戰畧，實冇得傾，如果採鬥攻，希望能入球多過星島，則元朗有機會言勝，須知元朗一對翼衛，均是好脚法之鋒將，過得射得，加上馬興强、周志雄、張天明脚法甚佳，過關斬將，功夫十足，還有袁權韜的怪脚，如果守衛輸得少，前鋒脚法有進步而優良，猛到香爐峯坐第一把交椅呢個正門三閘「屎坑蟲」亦行佢唔住，十零廿碼衝刺，「屎坑蟲」在後食塵，遠射脚頭又準又勁，此種職業球員，正式受過職業訓練，至會有咁好技術。

星島在對東昇一役，雖然贏六比一，但係俾東昇攻到案大氣，點解俾人攻到案大氣呢？由於防

元朗鋒線不弱
後衛星島比較硬朗
許竟成判斷姚卓然用胡信華死釘張子慧。

甲組足球聯賽今天元朗大戰星島，雙方教練都躍躍要放「數胡」，而且雙方前鋒都具有攻城陷地的埋門本領，特別是星島還有張子慧助陣，雙方前鋒都是鋒出色，演出必定可觀。

許竟成對元朗這隊波，認爲比較星島更加平均。他們不但中衛綫相當理想，前鋒綫亦有神出鬼沒，聲東擊西的本領，後它的前鋒綫比較星島平均，衛似乎星島比較硬朗些。

他本來是以爲元朗今天還是用駱德輝打右後衛的，所以許竟成認爲以星島的左翼，半斤八兩，來對付駱德輝，預定改由陳炳光退後打右雙方有一番鬥法，但我告訴他元朗調整了陣容，後衛，他認爲今天會受嚴重考驗。許竟成對陳炳光打法認爲相當不錯，他的「路數」當然會比較駱德輝有分寸。不過，他又認爲現代足球已經沒有一定的位置，張子慧和袁權益都將會和曾聰晉換位。

星島這隊波在香港打起職業足球招牌的隊伍之中，他們是確實具有百份之七十的職業條件，同樣打起職業球隊招牌，元朗就差幾皮，在集訓方面也不例外。首先在職業球會的組織，星島是打明職業足球有限公司招牌，已經委任律師樓辦理職業足球有限公司登記，同時在球員方面，亦已作了長遠有計劃的組軍，今天出場的只有一個馮紀魂，和一個區彭年，才是簽約一年的，其他球員都有相當長久的全約，無疑他們在法理上已經決定和星島有一個長期關係，每個球員的向心力，無疑會增强。現在，我們且聽許竟成報告說，今天出場的何容興，現年廿歲，簽約五年，謝國强廿三歲，簽約五年，李炳德廿五歲，簽約三年，譚漢新廿七歲，簽約三年，兼第一助教，馮紀魂卅三歲簽約一年，翟柏寧廿四歲，簽約三年，麥天富廿二歲，簽約五年，袁權益廿二歲，簽約五年，何耀强廿四歲，簽約五年，曾聰晉，十九歲，簽約五年。同時因爲他們球員李炳德、馮紀魂才有職業，翟柏寧雖有職業，但不妨碍其練波打波，所以星島在平均年齡而且較濃厚的向心力影響，訓練方面特別緊張而徹底，氣力速度和持久力，都應該看好星島，何況今天星島還有一個張子慧拔刀相助。

許竟成判斷元朗教練姚卓然今天必定會使用的右中衛胡信華死釘張子慧，他相信「亞平」不會給對方「釘死」，今天的「亞平」對一場對賽每一個形勢，都看相當清楚，他本身不須埋門，亦一樣可以搭橋開路，讓何耀强或者麥天富突出。

元朗首戰怡和，曾經使怡和上半場陷入捱打階段，今天對星島，相信他們仍然有還擊本錢，但氣力速度較有把握的星島，仍然比較值得看好。（吳江）

體壇新尺牘
·丰標海翻·

拒球員告貸書

劉展瑞筆，精明雅意，承告急需貸欵，頗覺離奇，不禁極度懷疑，減離膝解，素知本會，從無拖欠薪酬，而況老兄，並未負担家累，祇係寡人一個，無慮無憂，非同子女成羣，缺衣缺食，祇爲迷於賭局，因而陷入難關，若不回頭，何異自趨末路，殊難應命，不宜更入歧途。

仍照上週對東方時一樣看元朗的操練，則防守上似爲「區域防守」的方式，走位與包抄都相當嚴密，似乎爲了應付張子慧的飄忽打法的辦法，故採取「替換鉗人」，以免後防被拉空，此種防守方式，但臨場時能否施展嚴密的防禦，那就要看能否熟練地運用作戰計劃，似以馬興强及周志雄分担輸送的責任，他們很可能採用遮擋的切入攻門，以圖擺脫星島後防的「長人陣」。元朗鋒將認爲有射門的把握，祇是防守方面能否看緊張子慧，是個問題，倘被「阿平」不斷的活動，則恐怕得不償失。對於「元星」的一仗，教練姚卓然認爲「有得打」，可是雖然星島較爲佔先，元朗球員能夠演出水準的話，不祇未必輸實，而且有機會取分。要打一場勝仗雖屬較爲困難，但賽和的希望不會很低，而且元朗現已到達必須重振聲威的時候。

由於星島上週以六比一輕取東昇，元朗則與東方打成二比二和局，一般的看法當然好星島，但元朗本季的表現不俗，且在對手較强的情勢下，亦會激起士氣，故仍可望將比數拉得較爲接近。（文玲）

戰局分析
星島後衛穩
鋒力復增强
元朗將敗在衛弱

甲組足球聯賽今天演獨幕劇，元朗在大球場戰星島。這場波因爲星島有張子慧助陣，由於擁場者之必然增加，大球場自有一片熱鬧氣氛。同時星島正因有張子慧之助陣鋒力之增强，贏波的機會亦提高。相信星島必能繼大勝東昇之後，再奏凱歌。

我們對於今仗的看法，也以爲元朗不敵星島。元朗的好處，是有一條極其活躍的前鋒綫。周志雄乃一位巧鑽、能射亦能製造機會給隊友，馬興强、謝錦華經過前季掙扎，經驗大增，技術已臻上乘，目前俱在壯年，論氣力與技術，都不愧爲第一班球員，張天明則爲新紮師兄，勝在落力，有天份，這是可堪造就之材。袁權韜有「怪脚」之稱，衝射有可取之處。由此而觀，元朗的鋒綫，以兵强馬壯的關係，實力不俗，則攻力自然不弱，除非演出失常則無話可說，否則以攻力之强，對星島不無威脅。祇可惜它的後衛綫，則以多數因不慣於其位置上之串演恐難以打出各人之原來水準。同時，駱德輝、胡信華對於看管對方之鋒將，經驗不大充裕，硬朗也不够，陳輝洪已經老矣，雖然落力，奈何到時會力不從心。是則元朗後衛的實力，有不大可靠之感，亦即是元朗示星島以隙。

星島後衛實力，誰也認爲相當强，今天加上了翟柏寧更爲穩健，此君的打法硬朗而够辣，與譚漢新、李炳德諸人合作，可以抵抗得住活躍而有攻勢之元朗鋒綫。

星島的鋒綫，本來不大强的，可是添上了張子慧之後，完全不同，他可使已有進步的何耀强與肯打肯拼的麥天富，有更適當之發揮，所以，星島鋒綫的實力與攻勢，自然因此而增强了。星島後衛既穩，鋒力增强，與元朗衡量，已成了一場六四波。星島今天應該勝此一仗。（高參）

韋中今與何羅綺文
大戰徐錦翔與泰萊
婦游硬地網球壓軸戲

婦游會主辦之全港公開硬地網球錦標賽，今日下午四時半，在半山區寶雲道婦女游樂會內，舉行場半決賽者，所謂場混合雙打決賽，即一場混合雙打決賽，與昨天賽至天黑而押後今日續賽的女子單打遺材賽也。茲錄秩序如下：

（混合雙打決賽）徐錦翔　泰萊　對　韋中　何羅綺文

（遺材賽決賽）露絲　對　沙條

在外國的大賽事中，多有遺材賽的設立，但香港僅婦游會主辦之公開賽事才有，這亦是這個賽會特色之一，另一特色則已是人所共知的，只設女子項目而不設男子項目，但男女混合雙打項目則除外。遺材賽是只限女子單打項目，凡在單打賽中第一場被淘汰出局的球員參加，第二場以後出局的，則不準參與，不過並非每年都有舉行，婦游會雖然有四十九年歷史，但主辦公開賽事的項目，亦是一九五二年設置遺材賽才有之事，而且時斷時續，先後只得九次而已。

本屆參加遺材賽的只得七人，雖然列懋芬與科士卡桃芙都是在第一場失敗下來，但這兩位實力較好的球員，都沒有參加，經過五場比賽後，剩下露絲與沙條兩人角逐這個安慰獎。昨日這場遺材賽決賽，相持不下，交戰至黃昏後，仍打成平手，露絲以六比四佔先首盤，沙條以七比五奪回第二盤，經雙方協議後，同意展期今日作第三盤決鬥。

不過，今日觀衆的注意力，將不會集中在這遺材賽決賽上，因爲同時有一幕混合雙打龍虎門上演，這才是今日的骰肉所在。

本屆婦游會硬地公開賽事展開以來，先後完成了卅七場比賽，女子單打錦標早已名花有主，徐婉圓與泰萊分享了冠亞軍，女子雙打錦標冠軍由何羅綺文與泰萊奪得，亞軍則爲陸梁履中與史察史。剩下的錦標就是男女混合雙打了，這是本屆最後一場賽事，是今年網球旺季中最後一場大戰。賽過今日之後，第三十七屆婦游會主辦之全港公開賽事便告閉幕。

今年草地混合雙打冠軍，亦是前屆硬地混合雙打冠軍之林方與徐婉圓（第二混合），已被淘汰出局，而梁與伍玉葵（第一混合），亦遭同樣命運，於準決賽遇被擯出局。剩下來在今天爭奪的，是第四混合徐錦翔與泰萊，及非種子球員韋中與何羅綺文。

徐錦翔與泰萊是華洋組合，他們先後闖過三關，先以六比二、六比三擊敗夫婦，繼以六比三、六比〇挫韋良與伍玉葵。再以六比三克服，從而獲得今日的決賽資格。他們在過去三仗中，未失過一盤，每次直落兩盤取勝，徐錦翔已在中國硬地男子雙打中，與安邦奪得一項公開冠軍，泰萊在婦游會硬地女子雙打中，與何羅綺文奪得另一次公開冠軍，他們氣勢洶洶，希望今日再勝一仗，彼此奪取兩項全港錦標。

韋中與何羅綺文在項混合雙打中，亦先後闖過三關，計以六比一，六比〇，淘汰劉多夫與列懋芬。再以三比六，六比二，六比二擊敗林方與徐婉圓。繼而以六比一輕取陳煜林與露絲。以而獲得今日的決賽權。他們雖然被賽會輕視而未有在混合打中點爲種子球員，但熟識內情之人，均許爲決賽之熱門，事實果然如是，自從他們擊敗得林方夫婦後，不少人士對今仗還看高他們一綫。

論雙方實力，半斤八兩而已，韋中容或不及徐錦翔，但何羅綺文則又較泰萊優勝一些。連日來，確是勢均力敵之戰。雙方各自密商破敵大計，勝負關鍵除了臨場能否演出水準外，還在於戰術運用是否得當。

由於四員都是香港目前的一流青年將，屆時定有一番激烈而精采之戰鬥，不少圈內人士還希望韋中與何羅綺文能一舉得勝，從而創下本港非種子球員奪取錦標的紀錄。（土心）

星辰銀牌小球
鴨靑獲冠軍
下週一頒獎

香港小球總會與日本星辰表廠聯合主辦之「星辰表銀牌小球淘汰賽」，昨日下午六時半在灣仔修頓場舉行最後一幕決賽，由梁祥記對鴨靑，雙方賽至終場時，仍然是零比零和局，未分勝負，要加時再戰。但加時二十分鐘，仍然零比零，雙方無法分高下。賽會依例擲毫判出鴨靑幸運，以擲毫得冠軍。梁祥記亞軍，賽會已定於七日（星期一）下午七時，由「新潮小姐」沈月明頒獎。

昨日甲組戰果

警察勝東昇　一比零

元朗星島今仗陣容

（元朗）梅永達　駱德輝　陳炳光　胡信華　陳輝洪　何新華　張天明　馬興强　袁權韜　周志雄　謝錦華

（星島）何容興　謝國强　李炳德　譚漢新　翟柏寧　馮紀魂　麥天富　袁權益　張子慧　何耀强　曾聰晉

胃痛根治法

胃痛病源：由於飢餓不勻，傷胃，刺激胃潰瘍，損傷胃壁，成胃潰瘍。特效藥立止胃痛，根治胃病，調和胃酸。

胃痛消化不良
須提防胃下垂

胃病速愈法
立止胃痛　根治胃病

胃癌　胃酸　大便黑　特效藥立止胃痛，根治胃病　大便發黑三天轉黃埋口根治　大便靑綠消化不良三天轉黃

胃潰瘍　十二指腸潰瘍　胃下垂
消化不良速愈法

鼻炎
傷風鼻塞頭痛　敏感鼻涕長流

鼻淵腦漏　鼻竇炎　根治報告

咳嗽哮喘
痰鳴氣喘　支氣管炎　病源闡釋　根治療法

精神萎靡氣血虛　未老先衰體轉弱
補養根治氣血體弱

中氣虛弱現象：精神不濟　體虧氣弱　四肢疲倦　食欲不振　補氣治本第一

氣壯血旺體力健　恢復了龍馬精神

中氣虛弱　心跳氣促　腦弱健忘　神經衰弱　失眠夢多　胸翳氣頂　胃痛滿悶　消化不良　頭痛眩暈　手足酸軟　腰酸背痛　體倦乏力　夜尿頻數　丹田不固　機能退化　精神萎靡　未老先衰　體弱之徵

提煉精華。藥水丸散。對症配服。即服即效。
轉弱爲强。勢如破竹。絕無虛不受補之弊！

血虛體弱現象：婦女血虛　面黃肌瘦　補血調經　百病消遙　補血治本第一

體弱康復法：消耗過度　萎靡不振　體質虛弱　百病叢生　補虛治本　轉弱爲强　精壯强身　龍馬精神

陸奎生中醫師
健康報導
第四百零三期　每逢星期六刊登

診症時間：上午九龍晨九至十二時彌敦道平安大樓八樓八號（電梯按7字）下午香港三至六時中環德輔道中八四至八六號章記大廈十六樓一五零一室（中央市場側）（電梯按15字）夜診九龍晚七時至九時彌敦道平安大樓八樓八號（電梯按7字）星期日照常應診．出診預約．陸奎生著醫藥書港九診所診症時間均售

精力虧耗氣血虛弱
補氣養血龍馬精神

消化不良療法